BONDIA ARUBA 25 AÑA ®

Diabierna 22 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Homber a bati dama menor di edad y tabatin arma





MADIKI – Diahuebs atardi, na un cas na Madiki un homber loco di cabes a presenta y cuminsa bringa cu e dama cu ta un menor di edad pa bay cu e yiu. E homber a menasa e dama di tin un arma cu ne y posiblemente pa regla cuenta. Mientras cu Polis tabata na e sitio tumando datonan, un Yaris shinishi A-22531 ta yega cu e cabayero en cuestion. Polis cu cautela a acerca e auto y pone e homber baha cu man na halto y a deten'e. Na prome instante pa a agredi un menor di edad y menas'e cu posiblemente morto di un arma. Polis a haya nan ta rista e auto y recherche presente tambe y durante un ristamento profundo a canta bingo y haya e arma di candela cu tabata bon scondi. A confisca esaki y notifica departamento forensico y fiscal di e caso. ❑

Homber sin bida haya den cura di Club Surinam



Lesa A3

Marlonchi enfrentando hopi problema na Hulanda

Mester un miho sistema pa trata cu adictonan ambulante na Aruba?



Lesa A7



A pesar di tur tension

Sindicato STA a reuni urgente cu APA NV den bon ambiente

Lesa A2



Auto a dal y primi peaton contra di un pickup

ORANJESTAD – Diahuebs atardi riba e caminda Dominicannesenstraat poco pabou di DOC, a sucede un accidente caminda auto a dal un peaton riba caminda.

Ambulance a presenta cu urgencia na e sitio y topa cu e homber benta abou y dolornan fuerte na curpa, segun informacion cu e Suzuki Vitara bayendo abou a dal y primi e peaton contra di un pickup y consecuencia e homber a dal abou.

Polis di departamento di trafico a presenta pa tuma datonan y e auto cu a dal e peaton no tabatin documento na ordo, y a confisca e vehiculo. Ambulance a transporta e victima pa hospital. ❑

A pesar di tur tension

Sindicato STA a reuni urgente cu APA NV den bon ambiente



ORANJESTAD – Actualmente sindicato STA ta den un proceso di negociacion cu gerencia di APA N.V.

Presidente di STA, e veterano sindicalista sr. Diego de Cuba a informa cu despues di a scucha su miembronan diadomingo ultimo riba algun preocupacion cu nan tabatin, nan a reuni urgentemente cu gerencia di APA NV diaranson ultimo den oranan di mainta tempran. Sr. de Cuba a laga sa cu e reunion aki a bay den un bon ambiente apesar di e tension cu tabatin prome cu esaki.

Durante e reunion aki di caracter di urgencia nan mester a trata diferente punto, entre otro; Rooster nobo, Situacion pa "ISKES" cual ta bay ta e compania Hulandes cu lo bay lease un boto na APA NV pa un periodo defini pa por cubri e luga di Andicuri cu lo ta bay sali for di servicio despues di 33 aña.

Tambe ambos partido a papia riba comportacion no desea di un persona di e departamento di "Recursonan Humano". Sr. de Cuba a indica den su comunicado na nomber di directiva di STA, cu gerencia di APA NV a participa na e sindicato y tur e personal di e departamento lastra boto presente, cu nan lo bay papia cu e persona di departamento di Recursonan Humano, y hala su atencion.

Cambionan di warda

Pa locual ta e cambio cu a wordo proponi den e warda nan –segun sindicato STA- esaki ta bay contra di e contracto colectivo (CAO) vigente articulo 32. Den nan CAO ta stipula 40 ora pa siman y cu si mester a introduci esun nobo, e empleado nan lo mester a draai 168 ora pa siman, locual ta inaceptabel pa e sindicato. Gerencia a informa e sindicato cu esey no te caso, segun sr. de Cuba su comunicado.

Pa locual ta "ISKES", APA NV lo manda 3 capitan Hulanda pa nan familiarisa nan mes cu tur e aparatonan di e boto nobo mediante aparatonan di simulacion tambe con pa nabega cu e boto nobo aki.

Directiva di STA a gradici sr. Humphrey Tromp na final di e reunion pa a concede e sindicato conhuntamente cu e empleadonan pa cu e reunion y tambe a gradici Urvin pa su aportacion y splicacionnan duna. Directiva di STA ta spera cu cos sigui cana den bon caminda. ❏

Cantidad di trahado cu a prolonga nan permiso no tabatin proteccion social



ORANJESTAD – E situacion di trahadonan sin proteccion social trahando pa un dunado di trabou, a bira mas cla pa Banco di Seguro Social (SVb) na momento cu na inicio di 2016 nan a cuminsa cu intercambio di informacion cu Dimas.

Nan a analisa e permiso otorga entre 2008 y 2013 y e cantidad di trahado cu no tabata registra tabata halto. Nan a bin ripara cu cantidad di trahadonan cu ta haci su peticion na Dimas pa prolonga nan permiso di trabou, y cu mester ta registra na SVb, ta trahando si proteccion social. Director di SVb, sr. Edwin Jacobs ta ripara cu e desaroyo aki ta preocupante.

Un tercera parti di peticion pa prolongacion di permiso cu nan a controla pa wak si nan ta registra na SVb, ta resulta cu e trahadonan no ta registra. Loke ta nifica cu un grupo di trahado ta trahando sin proteccion social na pia di trabou.

Proteccion social

Aruba como un pais civilisa y moderno a bin na mutuo acuerdo cu diferente instancia cu trahadonan riba nos isla mester ta traha proteha contra riesgonan di bida y di trabou te hasta independiente di nan status legal. Nan mester ta proteha contra riesgo di bida manera malesa y riesgo di trabou manera accidente di trabou.

"E parti mas importante for di nos punto di bista como instituto di siguridad social ta e proteccion contra accidente di trabou. Malesa por lo general bo ta recupera bek, pero un accidente di trabou por conduci na un invalidez permanente", sr. Jacobs a declara. Un invalidez permanente –segun director di SVb- ta trece como consecuencia cu e persona aki no por uza mas su capacidad laboral pa haya un entrada, y e ta keda practicamente margina si no ta proteha pa un seguro.❏

FDA a duna autorisacion pa test vacuna contra Zika cu ser humano



ORANJESTAD – Informacion di mundo cientifico ta indica cu nan lo test cu ser humano e prome vacuna contra virus di Zika.

Food and Drug Administration (FDA) a duna luz berde na studionan experimental di e vacuna aki produci pa e companianan Novio Pharmaceuticals y GeneOne Life Science.

E noticia aki ta trece speransa cerca e paisnan cu Zika a haci su presencia. Nan ta alrededor di 58 pais cu e virus aki a manifesta su mes y aunke e sintomanan di e infeccion aki ta leve, ta existi un gran preocupacion pa e casonan di microcefalia of cabes chikito den baby recien naci relaciona cu Zika.

FDA su autorisacion ta e prome paso pa logra un vacuna cu lo por revoca e infeccion di e virus aki. E autorisacion di FDA a bin despues cu e vacuna experimental aki a wordo getest exitosamente cu bestia (raton y macaco). Pa medio di e studio aki, e cientificonan a demostra cu e vacuna ta capaz di preveni e infeccion cu e virus di Zika ta produci. E vacuna ta produci un reaccion fuerte di anticurpa y celnan "T" pa frena e atake di e virus di Zika.

Aunke e investigacionnan ta indica cu ainda lo mester di mas tempo pa evalua con efectivo e vacuna aki ta y si e vacuna lo por sali riba mercado.❏

Abogado Chris Lejuez:

Caso di defensa propio no ta comun y no sa ki direccion e caso lo bay



ORANJESTAD - Mirando cu e caso di morto di director di Serlimar Richard Fingal y Sra. Lin ta uno di defensa propio cu a resulta den morto di Sr. Fingal. Keto bay tin hopi speculacion y comentario den comunidad, special den e direccion cu "morto no por papia pa defende su mes". Abogado Chris Lejeuz ta bisa cu diferente rapport y investigacion haci lo determina e echonan real, aparentemente tin video cu a graba y lo mira contacto entre e dos personanan via telefon.

Bon Dia Aruba a puntra Abogado Chris Lejuez cu ta representa Sra. Lin con comun e ta pa tin casonan di defensa propio aki na Aruba. Los di e caso aki y segun experiencia di Sr. Lejuez. El a splica: "Gewoon caso di defensa propio, no solamente na Aruba ta hopi no comun, e no ta pasa hopi. El a yega di pasa na Aruba caba, "as a matter of fact" basta aña pasa mi a defende un persona cu a haya su mes den problema den un bar cerca di mi oficina unda cu na dado momento el a kap un hende cu un machete. E pregunta tabata si el a haci esey den defensa propio of defensa propio cu exceso. Pasobra tin ora, ora cu bo ta defende bo curpa bo ta bay mucho leu, bo por a dal e kisas un sla, pero bo a dal e dos, tres, cuatro pasobra bo ta perde den locual cu bo ta haci. E dia ey e hues a acepta cu el a uza e machete den defensa propio. E posibilidad ta existi cu e no ta facil pa haya un hues acepta cu ta defensa propio y mi no sa ainda ki direccion fiscal ta bay cu e caso aki."

Segun Sr. Lejuez a sigui splica den e caso di Sra. Lin lo bay haci un rapport di e persona unda cu ta mira ki lesionnan el a sufri y heridonan cu tin. Lo haci un rapport di e luga mes, con el a keda y kico lo por a sosode. Ta wordo scucha testigonan tambe di tur locual cu nan a tende, como cu tin hendenan pafo cu a tende cierto cosnan. Ta bay wordo mira na video, segun Sr. Lejuez a compronde tin video den e luga cu a graba locual cu a sosode.
Pero tambe tin video di unda cu Sra. Lin a busca Sr. Fingal na Four Seas. Ta bay check telefon di e personanan pa wak cuanto contacto nan tabatin cu otro prome, etc. Kiermen tin hopi investigacion ta wordo haci den e caso aki, Sr. Lejuez a termina bisando.❏

Homber sin bida haya den cura di Club Surinam











SAN NICOLAS – Diahuebs den careda di 3:15 atardi informacion ta drenta na autoridad cu lo tin un homber benta abou den cura di un luga bandona na San Nicolas.
Di biaha unidad ta presenta na ex club di Surinam y topa cu un homber benta abou. Ambulance tambe a presenta na e sitio y a constata cu no por haci nada mas e forma con a haya e curpa. Polis a cera e area y notifica recherche y otro instancianan. Pa 15:58 Dr. Wever a presenta y constata morto di e persona F.N.M. naci na Aruba 1945 como un morto natural.❏



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Temporada di vacacion no ta bon pa politico

Demasiado tempo pa pensa?

ORANJESTAD- Na Hulanda nan ta yama e periodo di vacacion "komkommertijd", un periodo cu no tin tanto noticia pasobra 'politiek Den Haag' ta bolter riba playa na Kreta, Turkia y otro destinacion turistico. Na Aruba ta parce cu nos ta den e mesun situacion; parlamento ta ausente y tur cos ta parce di ta cushina riba un candela abao. Den un temporada asina tin cierto politico cu tempo pa nan sinta pensa, y comparti nan pensamento cu nos. Asina e lider di fraccion gubernamental ta deleita nos den e dianan aki cu su pensamento riba con gobernacion ideal lo ta. Loke e ta lubida de paso ta cu su partido ta shete aña na mando caba pa trece e Aruba ideal ey pa nos, pero problema ta cu nos no ta mira esey bira realidad, al contrario. Tambe den su ponencianan e ta tuma algun punto cu no ta cuadra cu realidad.

Central den su discurso ta naturalmente e tema di sostenibilidad, cu conoce hopi aspecto. No ta trata solamente di cambia di produccion di energia pa medio di formanan renoba na luga di uza combustibel fossiel (gas, heavy fuel oil), pero mester pensa tambe riba nos sistema di transporte cu ta practicamente 100% basa ainda riba combustibel fossiel. Ademas cu nos ta biba riba un isla sin conexion cu otro teritorio y esey ta haci cu nos mester tin nos 'back up' cu semper lo ta turbina riba gas of fuel oil. Varios instancia internacional a bisa nos Prome Ministro cu bo no por yega nunca na 100% energia renoba riba un isla, pero e ta keda insisti cu por. E lider di fraccion, si e sa miho, no mester molestia nos pero mester gasta su rosea cu purba hinca poco sentido den pensamento di su lider. Naturalmente nos mester purba logra mas tanto posibel cambia pa energia renoba, pero lo ta refrescante tende nos lidernan politico papia abiertamente tocante e desafio y limitacionnan den esaki. Esey lo yuda enormemente aumenta nan credibilidad.

Pero tin mas asunto cu ta hala nos atencion den su tesis. Papiando di sostenibilidad socioeconomico e ta propone cu mester deshaci di tur igualdad cu ta existi den e mundo aki... Nos ta custumbra di tende e tipo di discurso di otro banda di awa pazuid di nos isla, pero ban purba reduci e cos aki na proporcion realistico cu nos por traha cun'e aki na Aruba. Corectamente e lider di fraccion ta trece dilanti cambio grandi den nos sistema di enseñansa pa crea mas oportunidad di desaroyo personal, cu por conduci na mas perspectiva den bida pa e ciudadano. E ta propone pa kita tur barera cu ta stroba participacion di nos hobennan na tur clase di enseñansa. Bunita, pero esey ta resolve e problema? Supone cu nos ta habri Colegio Arubano pa tur cu kier asisti sin tuma na cuenta nan background. Esey ta garantisa cu nan ta bay caba e scol ey cu exito? Of ta e problema cu den nan preparacion educativo hopi di nan practicamente no ta lesa, tin un atraso enorme di formacion intelectual, causando cu nan no por caba un scol di e nivel ey? Nos no ta bisa cu ta un falta di inteligencia, pasobra tur pueblo ta en principio mes inteligente, pero e diferencia ta den kico e ciudadano ta haya na educacion y no ta exactamente eynan nos ta fayando? Y no ta exactamente eynan nos tin shete aña sin mira ningun avance den contenido di enseñansa, aunke nos ta reconoce cu a drecha algun scol, pero di otro banda no a traha ningun nobo?

Tambe e lider di fraccion ta critica cu nos sistema ta basa riba 'salario minimo'. E ta bisa textualmente: "No por sigui hustifica e diferencianan grandi entre salarionan den nos pais y entre diferente sectornan. Tur hende mester por yega na un trabou cu perspectiva di crece den futuro. Tur hende mester por yega na un cas di su mes riba su propio forsa."

Fantastico, pero scondi aki ta bay e hustificacion pakico su partido den tur e añanan aki no a dedica ni un silaba na e problema di vivienda popular, un tema central ora nos ta discuti desaroyo sostenibel. Su partido ta haya cu cada ken mester wak con nan ta yega na suficiente placa pa nan paga nan mesun cas... Manera nan ta bisa na Spaño:"Sálvese quien pueda". Y aki nos ta yega na e parti mas engañoso di henter e filosofia di e partido aki: mientras ta proclama cu hunto nos ta purba di construi e Aruba di cinco strea, nan ta keda sin yuda e ciudadano humilde den un di e tareanan mas cardinal di un gobierno. Nos sa masha bon cu e salarionan chikito di mayoria di nos hendenan no ta bira dobel o tripel proximamente. Luganan rico manera Hulanda te awe ainda mayoria hende no ta biba den cas cu nan mes a traha o cumpra, ta gobernacion a percura pa esey. Anto cerca nos ta bisa e ciudadano pa e mes 'wak kico e ta haci'. Tremendo mensahe pa habri campaña cun'e...❑

Varios referendum na caminda



STA a cumpli cu exigencianan pa trahadonan di Aruparking por vota den referendum

ORANJESTAD – E 14 dianan cu ley di referendum ta exigi prome cu esaki tuma luga, unda aviso a sali publica den prensa, a wordo cumpli cabalmente, y pronto trahadonan di Aruparking lo tin oportunidad di vota pa busca representacion sindical cerca STA.

Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius a declara ayera na Bon Dia Aruba cu practicamente STA a haya luz berde pa bin cu e referendum aki ya cu nan a cumpli cu tur exigencia y reglanan di loke ta necesario. "Pa lo menos pa Aruparking tin un claridad total", sr. Pontilius a bisa.

Entrante awe oficina di Mediador di Gobierno lo anuncia e fecha, ora y luga di e referendum di e trahadonan di Aruparking.

Na Aruparking un grupo di alrededor di 27 trahado tin derecho di voto, excluyendo e parti di gerencia.

El a splica cu independientemente Aruparking ta un compania cu ta pertenece na Arubus, e tin su propio posicion huridico como un sociedad anonimo of NV, consecuentemente e trahadonan di e compania aki cu ta atende cu parkeer meter, no ta cay bou e condicion di trabou di e trahadonan di Arubus, sino cu mediante un contracto colectivo (CAO), nan lo purba di yega na nan mesun areglonan.

Dos referendum mas

Ta dos peticion di referendum cu oficina di mediador di Gobierno a atende for di sindicato STA. E di dos tin di haber cu trahadonan di departamento di produccion di e compania di utilidad WEB N.V.

Tambe e solicitud aki a cumpli cu exigencia di ley di Referendum. Ayera tardi sr. Pontilius tabatin un reunion pendiente cu representantenan di sindicato STA pa wak e ultimo detayenan si nan ta cumpli cu e rekisitonan pidi pa ley. Si esaki ta e caso tambe ta pendiente pa oficina di Mediador di Gobierno informa riba e fecha, luga y ora demas particularidad di e referendum aki.

Un peticion nobo a drenta na oficina di Mediador di Gobierno pa un referendum na compania Forences y pronto nan lo bin cu e publicacion den prensa cu ta parti di e procedura normal e prome 14 dianan.❑

Mediador di Gobierno di Aruba ta sigui eherce su funcion na Bonaire tambe

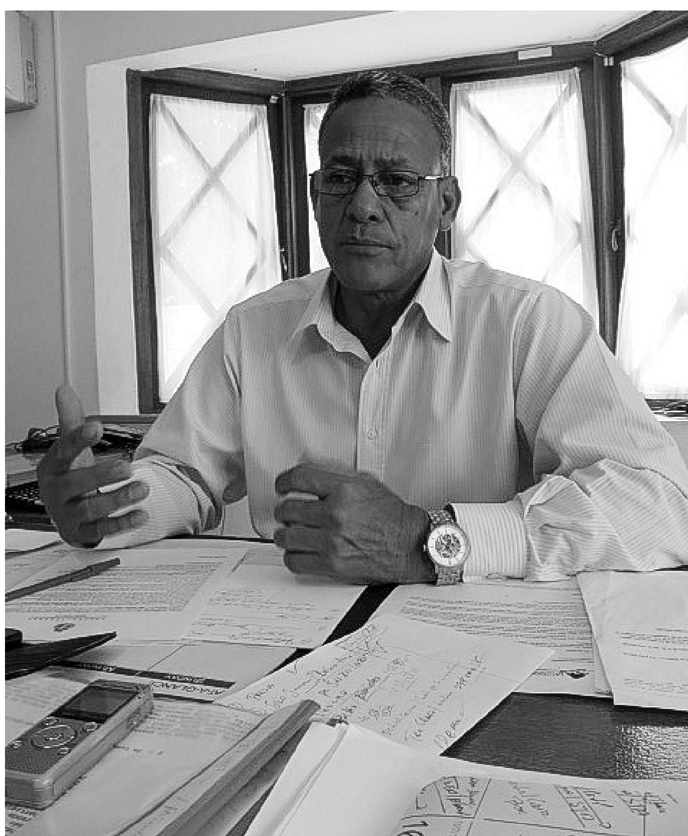
ORANJESTAD - Despues cu Mediador di Gobierno di Aruba a fungi temporalmente y pa varios luna como Mediador di Gobierno di St Eustasius y Saba, finalmente e no a sigui dunando su bon servicio na e islanan aki.

Cu hopi satisfaccion, Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius a declara na e media aki cu despues cu el a asumi e posicion pa un periodo di tempo pa St. Eustasius y Saba, ya e Mediador di Gobierno di Sint Maarten encarga cu e dos islanan a cuminsa eherce su funcion.

E tempo aya sr. Bosman a wordo huramenta como minister, pero despues el a sali bek, y aworaki nan sr. Pontilius a bin cla cu su trabou, despues cu sr. Bosman a wordo huramenta bek como Mediador di Gobierno di St. Maarten pero tambe di St. Eustasius y Saba fei dia 1 di juli ultimo.

Pa e proceso di transicion aki, sr. Pontilius a tene recientemente un reunion cu su colega, sr. Bosman, pa asina pasa tur e tareanan cu nos Mediador di Gobierno tabata encarga cune, particularmente na St. Eustasius.

Sr. Pontilius a bisa cu den caso di sr. Bosman su ausencia den e funcion aki, e ta reemplasa su persona bek y den caso di sr. Pontilius su ausencia na Bonaire, e ora sr. Bosman ta reemplasa Pontilius na e isla flamingo.



Na Bonaire

Actualmente sr. Pontilius ta Mediador di Gobierno encarga cu Bonaire unda e ta atendiendo cu e sindicato y dunado di trabou cu algun proceso di referendum cu ta na caminda. Aunke s. Pontilius ta permanece na Aruba e tin un funcionario den e oficina di Mediador di Gobierno cu ta encarga di diferente asunto den su rol di secretario. Den caso cu e sindicato ta cumpli cu tur e rekisitonan di e referendum, e ora ey sr. Pontilius lo ta presente fisicamente pa conduci e referendum.

El a bisa cu e ley di referendum di Bonaire ta casi similar di esun di Aruba cu algun diferencia of cambionan minimo cu a bin den dje. "E ta e mesun ley cu den aña 1972 a tempo ey a wordo aproba na Antia, nan a haci algun modificacion, pero no grandi", el a declara na Bon Dia Aruba.

Nan tin e mesun cantidad di rekisitonan cu particularmente e sindicato mester cumpli cun'e, caminda e dunado di trabou mester suministra informacion na Mediador di Gobierno.❑

Jacqueline Ponson-van Putten:

Curso basico di referee pa hobennan ta inicia otro siman



ORANJESTAD - Pa prome biaha Aruba Sport Unie ta bay organisa pa e hobennan deportista un curso basico di referee. Nan a scoge e deportenan di volleyball, basketball y futbol. Aruba Sport Unie ta desea pa nos hoben nan haya un oportunidad pa medio di e curso aki haya interes pa forma parti di un team di referee pa nan federacionnan den futuro acercando.

Otro siman dos di e tres curso lo inicia, unda cu e hobennan lo siña diferente cos.
E curso lo ta uno basico y esunnan cu ta desea di participa na e curso aki e mester ta muchanan cu ta forma parti di un team di e deportenan menciona ariba cu ta bay scol den dia y tin e edad minimo di 16 aña. Sra. Ponson-van Putten a indica cu a prefera hoben di 16 aña, pero si tin hoben di 15 aña cu kier participa ASU a laga esaki completamente den man di e federacion.

Esaki ta bin pa motibo cu e federacion conoce e hoben y por bisa si e hoben ta suficiente responsabel. Tambe a laga pa e federacionnan mes bin cu e hobennan, pa motibo cu si a pone den prensa di e curso, ASU lo a haya diferente mucha pero pa aworaki nan kier concentra na duna curso pa hobennan mes dirigi weganan durante deporte escolar.

A puntra Sra. Ponson-van Putten dicon a scoge pa duna solamente na e tres deporte aki y dicon na e otronan no. El a indica cu basketball, futbol y volleyball ta e deportenan cu ta wordo hunga mas durante deporte escolar. Tambe e deportenan aki ta un team sport. El a sigui comenta, haciendo e curso aki, e hobennan tin e oportunidad di sigui cursonan di referee si nan ta desea.

Forma parti di team di referee

Ta importante pa e participantenan sa cu asina cu nan caba cu e curso aki, nan lo forma parti di un team di referee cu pa aña escolar 2016 – 2017. Nan lo guia e diferente weganan di deporte escolar pa scol basico cu ta wordo organisa pa IBiSA. E hobennan aki no lo dirigi weganan di scolnan avansa. “Mi lo a desea di mira mas mucha muhe participa na e curso aki. Nos mester mas hende muhe pa dirigi weganan,” segun Sra. Ponson van Putten.

Haya varios topico

Den e curso aki e participantenan lo haya varios topico e.o. reglanan basico di e deporte, reglanan di deporte escolar di IBiSA, EHBO, con pa score e weganan y parti merdia lo tin e parti di practico. E hobennan lo siña diferente cos durante e curso. Un di e cosnan cu nan lo siña ta con lo trata cu publico, tambe con e refereenan lo mester ta neutral ora cu e ta riba cancha.

Fecha di curso

Dialuna 25 di juli lo inicia cu e curso aki pa e deportenan di volleyball y basketball na Centro Deportivo Betico Croes pa 08:30 di mainta. E curso di futbol lo tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa y lo cuminsa diamars 2 di augustus. E idea tabata pa tur tres curso tuma luga den e mesun siman, pero pa motibo cu AVB no tin hende disponibel pa otro siman, ASU a hala esaki pa e siguiente siman. Despues cu e hobennan haci e curso, e coachnan, ASU y e hobennan lo sinta hunto pa evalua con tur cos a bay. Tur lo tin e oportunidad di duna nan opinion y pa mira unda por tin mehoracion.

ASU ta apoya curso

Sr. Gerald Franca, president di ASU, a indica di ta contento cu e idea cu Sra. Ponson-van Putten a bin cun’e. Pa e motibo ey e directiva a dicidi di apoya e curso aki. “Mi ta haya cu esaki ta un proyecto bunita y nobel. Asina aki nos ta aporta mas na deporte,” el a indica. Hobennan ta haci deporte na scol, pero nan no sa di e reglanan. Aki nan tin e oportunidad di siña e reglanan. Directiva di ASU a dicidi di aporta na esaki financieramente.

Aruba Sport Unie kier a gradici Aruba Volleyball Bond, Aruba Basketball Bond y Aruba Voetball Bond pa nan cooperacion pa cu e curso aki por wordo realisa y tambe IBiSA cu ta sostene e curso aki y cu lo duna e participantenan cu termina e curso e oportunidad pa forma parti di deporte escolar 2016 – 2017.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Jacqueline Ponson-van Putten na Aruba Sport Unie, telefon 585-4071 of via e-mail asuvanputten@outlook.com.❑

Mester un miho sistema pa trata cu adictonan ambulante na Aruba?

Marlonchi enfrentando hopi problema na Hulanda





RANJESTAD - Ta asina cu Marlonchi a wordo hiba Hulanda poco luna pasa pa rehabilita pero ta parce cu cos no ta bayendo mucho bon cun'e pasobra cada pasa algun siman e ta of haya algun problema cu e centro of e mes kier bay.

Segun Sue Ellen Tromp, un di e miembronan di "Team Marlonchi" cu a yuda Marlonchi yega Hulanda, un famia di dje a tuma Marlonchi y despues di basta papia cu e pastoor, nan a bolbe duna su persona un otro oportunidad pa motibo cu Marlon no tabata cumpli cu regla y kier a sali for di e luga.

"Marlon a manda mi un carta caminda el a skirbi pa por fabor yud'e bin bek Aruba pero e no ta cla pa regresa ainda", Sra. Tromp a comenta. Sra. Tromp ta bisa cu dialuna cu a pasa a drenta yamada for di Hulanda cu Marlonchi tabata riba caya atrobe despues di a wordo saca for di un centro na Heerlen y wordo manda Rotterdam cual desde e dia ey Javier Ras y e team a dicidi cu lo hala un banda pa asina Sra. Astrid Vries por sigui traha y guia Marlon manera cu e ta haya cu ta bon.

"Como cu ora Marlon a wordo saca for di Heerlen, a wordo bisa na e Team cu nos no mag di haya ningun clase di informacion mas di unda Marlonchi ta of unda e ta bay ta, pa e motibo aki nos Team a trek un liña como cu nos a duna hopi di nos parti y cu no por forsa un persona pa rehabilita si e mes no kier" , Sra. Tromp ta comenta. Den e carta cu Marlonchi a skirbi 2 siman pasa a dirigi na Sra. Sue Ellen Tromp cu e ta disgusta y cu e lo kier bin bek Aruba. "Nos a bin ricibi noticia cu e mes a bandona e centro na Heerlen riba su mesun boluntad como cu e no ta contento cu e trato. Tambe, loke nos tin cu agrega ta cu un otro adicto ambulante cu a bay Hulanda poco tempo atras, Elton Tromp, tambe a regresa bek Aruba den fin di siman cu tampoco no kier a sigui e reglanan mas di e centro.

E Team di curason kier a gradici Yvonne Lattig Tromp, esposa di Stanley Lattig cu apesar cu nan no tin ni arte ni parti a dicidi di cana cu Marlonchi y asina nan a bin topa cu Pastoor Jerry cu a bolbe duna Marlonchi un otro oportunidad. " Sra. Tromp a bisa.

Ta yudando adictonan na Aruba manera debe ser?

Despues di tanto controversia djis pa yuda un persona rehabilita, pa locual no ta un trabao facil tampoco, e pregunta ta sali awo si en berdad ta prepara e adictonan ambulante aki na Aruba manera debe ser prome cu nan wordo translada na cualkier otro centro den exterior. Bon Dia a acerca Sra. Astried Vries kende ta splica cu Marlon no ta un persona facil pa trata cun'e y un adicto riba su mes ta un persona cu no ta facilmente cumpli cu regla pa motibo cu ora cu un adicto ta riba caya pa hopi añanan, nan ta biba sin regla.

"Ora diripiente bo ta haya bo den un centro caminda cu bo tin cu atende cu regla, e no ta facil. Un adicto, segun Sra. Vries, su problema no ta adiccion so. Un adicto tin hopi trauma den su bida, y den e caso di Marlon na Hulanda, cu ta calcula di ta bay haci casi 5 luna eynan, ta nifica cu e ta 5 luna limpi di droga, pero esey no ta e problema. Ki ora cu yega e momento pa trata cu cierto trauma cu ainda t'ey,ora cu esaki bini pa dilanti e no ta bira facil pasobra ya esaki a bira parti di su bida.

E kier bin Aruba, e kier sali, pasobra e no kier deal cu tur e problemanan cu ta bini pa dilanti , e no ta facil. Tin momento cu e ta bisa cu e no kier sa di Aruba of no kier bin mas, pero ora cu otro problema surgi, e kier bin pasobra e kier scapa di nan" , Sra. Vries ta splica Bon Dia.

Mester di miho preparacion prome cu bay exterior?

Akinan ta papiando di trauma cu ta profundamente parti di un adicto su realidad. Esakinan ta trauma cu por lanta ki ora cu ta sin aviso y e pregunta ta keda, con bon ta prepara un adicto ambulante aki na Aruba prome cu bay den exterior? Den e caso di Marlon, despues di par di siman ta core rond cun'e, dune un baño y cuminda, a busca manera pa e haya un centro na Hulanda sin cu a psicologicamente prepara Marlon pa un experiencia manera esaki. Segun Sra. Vries, Marlon su caso ta un ehempel pa mustra nos con hopi trabao eigenlijk Aruba falta di haci den e area aki pa locual ta yuda e adictonan pa yuda nan mes, specialmente prepara nan mas miho prome cu nan mester bay den exterior. E persona mester ta bon orienta y bon guia prome cu e enfrenta un luga y experiencia nobo hibando cun'e su problemanan bieu.❑

Homber burachi a comete destruccion na Aeropuerto





ORANJESTAD - Diaranson anochi den Aeropuerto tabatin un homber local cla pa subi avion pero e homber tabata completamente burachi.

E homber a comete destruccion den Aeropuerto y a insisti pa aborda avion asina mes, pero el a wordo deteni pa e personal Aeropuerto y e personal a entrega e pasahero na polis. Polis a hiba e detenido warda.❑

Ladron den un cas na Jaburibar





JABURIBARI - Diaranson algo prome cu 2:30 di merdia un habitante na Jaburibari a tuma nota cu ladron a drenta den cura pa horta den cas di su bisiña. E bisiña atento a core yama polis y a raporta loke el a wak. Polis a yega na e adres pero ladron a sinti cu cos ta birando cayente pe y el a bandona e sitio na pia drenta e mondi cu tin banda di e tanki na Jaburibari, e persona a core su tras pero a perde for di bista.

Varios unidad di polis a presenta y cuminsa cana den e mondi y algun a cera e area pero sin resultado positivo.

E doño di e cas a presenta pero e ladron no a bay cu nada.❑

Polis a drenta accion na Malmok

MALMOK - Diaranson anochi habitantenan di Malmokweg a tuma nota di un homber sospechoso pabou di un cas bandona y a kere cu ta un ladron a kibra drenta. E bisiñanan a yama polis, tanto polis di beach como esun di Noord a yega y a rondona e saliña di Malmokweg.
Despues di un rato un bisiña a tuma nota cu tin polis den e bario y a bay puntra ta kico ta pasando y a bis'e cu bisiñanan a wak un persona sospechoso na e cas bandona. E persona a comenta cu rato prome e tabata benta sushi den e baki eybanda y posiblemente ta su persona e bisiñanan a wak.❑









Accidente frontal a laga un persona herida





WAYACA - Diahuebs mainta riba e caminda di Wayaca pa bay direccion di e post di Ambulance a sucede un accidente caminda un truck di carga a bay dal frontal riba un Kia Rio.

Tabata tin basta daño material, e persona den e Kia Rio a resulta herida y a haya asistencia medico di personal





medico di ambulance. Segun e chauffeur di e pickup yegando den e birada skerpi e brake di e pickup lo a laga bay y asina bay dal riba trafico contrario.❑

Señora drumi den camber y ladron ta horta den cas

SAN NICOLAS - Diahuebs marduga señora ta haya susto di su bida mientras cu e tabata drumi den su camber sin e sa cu tabatin un ladron cu tabata horta den e cas. Ora cu el a spierta debi na desordo a bay controla y a constata cu ladron a kibra drenta den su cas y a horta. E ladron den e momento ey a horta algun cos electronico y placa cu tabatin. Polis a presenta y a tuma tur informacion di e ladronicia. ❑



SETAR:

Te cu dialuna 1 di augustus 2016 tin chens pa haci cambio di nomber pa e buki di telefon 2017

ORANJESTAD - E aña aki por haci cambionan pa buki di Telefon te cu dialuna 1 di augustus 2016.

Si e nomber di negoshi of di cliente no ta aparece of no ta corectamente den buki di telefon, ainda tin chens pa cambia esaki pa e buki di telefon 2017. Pa haci e cambio clientenan por pasa na cualkier Teleshop cu nan Identificacion valido pa haci e cambionan necesario.

Den e seccion di pagina blanco, "white pages," ta haya tur number di telefon fiho di cas of negoshi (cu ta registra como listed, es decir cu no ta "unlisted"). E number di celular por ta registra como "listed" si aplica pe. Den e buki di Telefon ta inclui tambe e seccionnan di "Yellow Pages" y "Community Pages". Tur departamento di Gobierno, Fundacionnan, y otro informacion valioso ta registra den e Community Pages. E buki di telefon aki ta accesibel tambe online na www.arubayp.com.❑

Kadaster lo ta cera

ORANJESTAD – Gerencia di Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (Kadaster) y tur su seccionnan lo ta cera awe 22 di juli 2016 for di 11:30 di mainta te su ora di cera.

Esaki ta encera tur servicio cu cay bou maneho di Kadaster incluso servicio na balie.

DLV/Kadaster ta habri normal bek dialuna 25 di juli 2016 pa 07:30.

E cambio aki ta en conexion cu entiero di un di nos colega.

Gerencia di DLV/Kadaster ta pidi disculpa na su clientela pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.❑



Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba.
Hoofdactiviteiten zijn hierbij: kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; onderhoud en renovatie van woningen; bewonersbegeleiding en wijkbeheer.

In de sector Bouwtechniek zijn er de volgende vacatures:

Manager Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht.

De manager geeft leiding aan de Binnen- en Buitendienst Coördinator en ressorteert onder de Hoofd Bouwtechniek en zal onder meer belast zijn met:

- De coördinatie en de uitvoering van alle activiteiten van de afdeling Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht;
- Het analyseren en adviseren over nieuwe bouwsystemen;
- Het uitvoeren van de directievoering op bouwprojecten;
- Het begeleiden, coördineren en het vervaardigen van bestek- en andere tekeningen;
- Het opstellen van bouwovereenkomsten, afdelingsbudget, projectdossiers en PvE'sin het kader van bouwprojecten;
- Het uitvoeren van constructieberekeningen;
- Het maken van projectramingen ten behoeve van bouwprojecten;
- Het bewaken van de projectbudgetten;
- Het onderhouden van contacten met overheidsinstanties, de nutsbedrijven, aannemers, projectontwikkelaars, architecten en adviseurs met betrekking tot de voorbereiding, uitvoering en afsluiting van projecten.

Functie-eisen:

- HBO- diploma, HTS Bouwkunde aangevuld met projectbouwmanagement;
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Is in staat om constructieberekeningen uit te voeren;
- Beschikt over goede kennis van UAR en UAV;
- Goede vaardigheden in AutoCAD tekensoftware, MS Project, PowerPoint en Excel;
- Beschikt over uitstekende leidinggevende-, planning-, organisatorische- en rapportagevaardigheden;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Is bereid om flexibel in tijd te werken;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Manager Begrotingen en Taxaties

De manager geeft leiding aan een team van 3 medewerkers en ressorteert onder de Hoofd Bouwtechniek en zal onder meer belast zijn met:

- Het maken van bouwbegrotingen voor FCCA, particulieren en overheidsinstanties ingeval van nieuwbouw, bijbouw en renovatie;
- Het maken van calculaties van de lonen en materialen behoefte ingeval van bouwwerkzaamheden voor de hypotheekklanten;
- Het opmaken van taxatierapporten en het verifiëren van deze voor FCCA, particulieren en overheidsinstanties;
- Het maken van waardebepalingen van op de veiling te kopen huizen;
- Het toetsen van schadeclaims van de verzekeringsmaatschappijen bij het oplopen van schade;
- Het onderhandelen met leveranciers over materiaalprijzen.

Functie-eisen:

- HBO-diploma,HTS bouwkunde (aangevuld met taxateuropleiding is een pre);
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Kan zelfstandig bouwbegrotingen opstellen;
- Beschikt over uitstekendleidinggevende-, planning-en organisatorische vaardigheden;
- Is accuraat en nauwkeurig;
- Beschikt over computervaardigheden: kan met spreadsheets en met begrotingssoftware werken;
- Goede vaardigheden in AutoCAD tekensoftware, MS Project, PowerPoint en Excel;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels.
- Is bereid om flexibel in tijd te werken.
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Coördinator Binnendienst

De coördinator is belast met het coördineren van de werkzaamheden van de tekenaars en ressorteert onder de Manager Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht en zal onder meer belast zijn met:

- Het aanbestedingsgereed maken van FCCA bouwprojecten, zodanig dat de bouwprojecten kunnen worden aanbesteed, gegund en worden uitgevoerd;
- Het vervaardigen en toezien op de kwaliteit van de bouwtekeningen;
- Het zorgdragen voor de aanvraag en het verkrijgen van bouwvergunningen;
- Het maken van constructieberekeningen;
- Het verwerken van de door nutsbedrijven gehanteerde normen en eisen in de bouwprojecten;
- Het analyseren en adviseren betreffende gerealiseerde projecten;
- Het assisteren bij het opstellen van een projectdossier;

Functie-eisen:

- HBO- diploma, HTS Bouwkunde;



REVIT, 3D Studiomax;

- Beschikt over projectmanagementvaardigheden.
- Beschikt over leidinggevende- en communicatieve vaardigheden.
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels.
- Is bereid om flexibel in tijd te werken.
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Coördinator Buitendienst

De coördinator is belast met het coördineren van de werkzaamheden van de opzichters en ressorteer onder de Manager Projectontwikkeling Directievoering en Toezicht zal onder meer belast zijn met:

- Hetdoelmatig organiseren en leiden van de activiteiten die gepaard gaan met het realiseren van FCCA bouwprojecten, zodanig dat de projecten kwalitatief goed opgeleverd kunnen worden.
- Het coördineren en toezicht houden op de voortgang en de uitvoering van bouwprojecten door de aannemers.
- Het toezicht houden op de controlewerkzaamheden van de opzichters.
- Het bewaken van de kwaliteit en de vordering van de bouwprojecten.
- Het zorg dragen dat de documenten (projectadministratie, dagboeken, tijdschema's) van de opzichter worden bijgehouden.
- Het voorzitten van bouwvergaderingen met aannemers, nutsbedrijven, en andere instanties.
- Het maken van rapporten en eindverslagen van opgeleverde bouwprojecten.

Functie-eisen:

- HBO- opleiding, HTS Bouwkunde.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Beschikt over inzicht in technische bouwkwaliteit;
- Goede vaardigheden in AutoCAD tekensoftware, MS Project, PowerPoint en Excel;
- Beschikt over leidinggevende- en communicatieve vaardigheden;
- Beschikt over projectmanagementvaardigheden;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Papiaments en Engels;
- Is bereid om flexibel in tijd te werken;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Technisch medewerker

De Technische medewerker ressorteert onder de Manager Onderhoud, Renovatie en Facilitaire Diensten en zal o.a. belast zijn met:

- Achterstallige onderhoud- en renovatiewerkzaamheden;
- Timmerwerkzaamheden, metselwerkzaamheden, schilderswerkzaamheden;
- Het bijhouden van timesheets en het bijwerken van werkorders;
- Het beheren van de aan hem ter beschikking gestelde materialen, gereedschappen en auto.

Functie-eisen:

- Minimaal EPB diploma niveau Bouwkunde met minimaal 2 jaar werkervaring;
- Beschikt over goede vaardigheden met betrekking tot timmeren, metselen, schilderen;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Is een teamplayer;
- Is resultaatgerichtheid en kwaliteitsgericht;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans;
- Is in het bezit van een rijbewijs.

Onderhoudsmonteur.

De Onderhoudsmonteur ressorteert onder de Manager Onderhoud, Renovatie en Facilitaire Diensten en zal o.a. belast zijn met:

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden aan de hand van (adhoc) technische klachten bij huurders van de FCCA woningen en kantoorgebouwen;
- Timmerwerkzaamheden, metselwerkzaamheden, schilderswerkzaamheden;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Het bijhouden van timesheets en het bijwerken van werkorders;
- Het bijhouden van de eigen materiaalvoorraad.
- Het beheren van de aan hem ter beschikking gestelde materialen, gereedschappen en auto.

Functie-eisen:

- Minimaal EPB diploma niveauBouwkunde.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie
- Beschikt over goede vaardigheden met betrekking tot timmeren, metselen, schilderen;
- Basisvaardigheden loodgieterswerk is een pre;
- Kan zelfstandig en in teamverband werken;
- Is representatief;
- Is resultaatgerichtheid en kwaliteitsgericht;
- Beschikt over goede communicatieve vaardigheden in woord in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.
- In het bezit van een rijbewijs.

Wij bieden:

Een arbeidscontract conform de Arubaanse Wetgevingen een maandsalaris afhankelijkvan opleiding en opgedane werkervaring.
Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de FCCA rechtspositieregeling, bestaande uit o.a. een kerstgratificatie, een pensioenregeling, aanvullende ziektekostenverzekering en 8⅓% vakantie-uitkering.

Informatie:

Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U contact opnemen met de heer José Paula op tel: 5223222 ext. 212.
Uw schriftelijke reactie voorzien van een CV kunt U tot uiterlijk 15 augustus2016 richten aan:

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Human Resources Staffunctionaris
Veronie Vingal
Sabana Blanco # 66 Aruba
E-mail: mail@fcca.com

Exitoso presentacion di Arte di Palabra na Den Haag

DEN HAAG- Recientemente tabatin un presentacion di Arte di Palabra na Den Haag, Hulanda. Esaki tabata riba invitacion di Sra. Magda Lacroes, presidente di Dutch Caribbean Book Club.

Den un sala bon yena na Theater de Vaillant, Ange Jessurun a duna informacion tocante historia, desaroyo y logronan di Arte di Palabra ABC den e ultimo 18 añanan.

Traves di un presentacion di PowerPoint, esnan presente por a haya informacion tocante e competencia literario Arte di Palabra y tambe e competencia di haiku Elis Juliana. E publico presente a disfruta di grabacion riba YouTube di e poema 'Guiambo' di Isaac Brute cu ta describi na un manera masha chistoso con e ta admira cada un di e ingredientenan di su sopi faborito, prepara pa su wela.

Prome cu break, Samantha Trinidad di Aruba a splica su desaroyo literario cu a cuminsa cu su participacion na Arte di Palabra di Aruba y a conta cu orguyo con e por a representa Aruba 5 aña sigui na final di Arte di Palabra na Corsou.

E poema cu el a presenta yama 'Persisti pa continua (parti 2)' cu el a skirbi specialmente pa e presentacion na Den Haag. Den e poema aki Samantha ta describi con el a sali for di Aruba pa continua cu su estudio na Hulanda. E ta conta di e lucha pa logra su meta. Finalmente e ta termina cu un yamada riba otro hoben pa sigui cu nan carera artistico: Y ni maske ma bay y laga mi isla, ma bay y laga mi arte ami, ami kier continua, ami lo continua. Ban continua, ni maske con duro e ta, ban continua cu nos arte, ban continua.
Samantha a haya un tremendo aplauso prome cu el a sali rumbo pa Leeuwarden na



unda e ta biba y traha actualmente.

Despues di break Rienaysa Lamp-Anthonia (ganado di 2006) y Kionn Yung (ganado di 2007 y 2008) a laga publico cera conoci cu nan bida y nan carera artistico. Rienaysa ta biba actualmente na Den Haag y ta activo riba tereno di musica gospel y alabes e ta presenta como vocalista, pa compaña cantante nan grandi manera Izaline Calister. E hoben talentoso aki a sigui skirbi poema. Actualmente e ta trahando riba su di cuater coleccion di poema. Mayoria di su poemanan ta inspira pa sucesonan di su bida. Despues di presenta e poema cu el a skirbi na 2006, el a duna publico un bista den su hubentud.

E poema aki cu el a caba di skirbi yama 'E cuarto di tortura' den cua e ta duna un testimonio emocionante di tur loke el a pasa aden durante su hubentud.

Kionn Yung tambe ta biba na Den Haag caminda actualmente e ta traha como diseñador di moda pa teatro. Kionn su poemanan tin como tema un ke otro problema social. Esaki a sali bon cla den e dos poemanan cu el a gana Arte di Palabra cun'e na 2007 y 2008 y tambe den otro poema cu el a presenta. Kionn a presenta tambe e bunita poema di Hemayel Martina (di feliz memoria): 'Prome gota' (2011).

Na final di e anochi señora Lacroes a invitá Munye Oduber-Winklaar, un di e baluartenan di Arte di Palabra, pa clausura e anochi literario aki cu un di su poemanan. Señora Lacroes a priminti di sigui organisa mas anochi literario, pasobra e meta di Dutch Caribbean Book Club ta pa duna entre otro hobennan un plataforma pa por expresa nan mes cu bunita poema.❑

Habitantenan di Boca Simon a expresa nan deseo y preocupacion





WILLEMSTAD – Durante di un dialogo exitoso entre mas cu 200 habitante di area Boca Simon, hunto cu minister Suzy Camelia-Römer y Domeinbeheer, a duna oido na deseo di curason di e pueblo.

Esaki tabata den cuadro di desaroyo di e Costa den e area aki. Pa basta tempo tin diferente accion tumando luga contra di e area di recreacion na parti di e costa patras di Penstraat, na altura di scol Martin Luther King. Esaki a hiba cu actualmente e facilidadnan existente ta den un mal estado.

Minister Camelia-Römer a vocifera su maneho di mantencion y ordo cantando e cancion "Kita man kita man fo'i nos tera, hala leu hala leu fo'i nos awa". Cu esaki el a enfatisa cu awa di lama ta hunga un rol hopi importante den nos cada un su bida como habitantenan di un isla. Pues no por priva niun hende di tin acceso liber na nos costa y playanan.
Minister a enfatisa tambe, cu prome cu tuma accion, mester tene cuenta cu derechonan legal y siguridad di e pueblo. Siguridad ta sumamente importante. Kiermen, no ta tuma accion ni kita cosnan existente pa loco. Riba invitacion di minister Camelia-Römer, minister Larmonie-Cecilia tambe tabata t'ey presente y a suministra informacion y scucha preocupacion di habitantenan.

Domeinbeheer den colaboracion cu e compania MIC N.V. a diseña un plan di desaroyo cu lo tuma 5 luna pa ehecuta. A presenta e plan aki durante



di e dialogo na e habitantenan y a scucha kico nan ta opina y desea pa cambia. E plan ta consisti di entre otro: un area caminda por cumpra algo di come y bebe; un sitio caminda muchanan y adultonan por practica arte; un coredor cu ta forma e base principal di e infrastructura di e plan di desaroyo; un espacio pa por haci comercio; un tualet publico; un 'outdoor gym', y hopi mas. Den tur esakinan a tene cuenta cu aspectonan di vegetacion y naturalesa.

Habitantenan a duna di conoce, cu ta sumamente importante pa tin un sitio caminda hobennan por practica arte y desaroya continuamente nan habilidad nan artistico. Tambe a trece dilanti e echo cu tin necesidad pa mas iluminacion y siguridad den e area. Algo cu ambos partido tabata di acuerdo cun'e tabata e desaroyo di e coredor na costa. Esaki ta parti di e plan actual y sigur lo yuda pa tin mas movecion y asina mas siguridad den e area. Lo duna espacio na habitantenan mes pa indica ken ta persona responsabel cu lo por yuda maneha e area. Di e forma aki ta garantisa ehecucion di e plan di desaroyo aki y mantene ordo. ❑

Lurene Flanegien:

Semper companianan nobo ta bon bini





ORANJESTAD – Ora cu hobennan ta inscribi pa participa den trayecto di Formacion Social, nan ta pasa den un proceso cu ta inclui evaluacion di salud fisico y emocional. Un parti importante cu e organisacion ta tene cuenta cun'e ta kico e hoben ta desea pa haci den bida como profesional.

Di e manera aki, den e fase di stage, ta asigna cada hoben na un tereno cu nan ta gusta traha den dje. Aki ta caminda e cooperacion di compania y negoshinan local ta esencial pa alcansa un bon resultado na fabor di e hoben, pero na mesun momento, por resulta hopi beneficioso pa e propio compania.

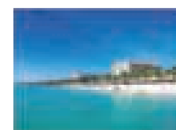
"Semper nos ta haci un sondeo di kico e hobennan mes ta interesa den dje ora nan bin inscribi. Si e ta algo cu nos no tin den cas, nos ta purba wak eyfo cua compania ta disponibel," Lurene Flanegien, Trahado Social di Formacion Social a splica. "Semper companianan nobo ta bon bini."
Elektra Spark tin un par di aña den colaboracion cu Formacion Social. Desde Grupo #2 nan a brinda oportunidad na participantenan. "Sr. Gerald Perez ta pone hopi di su mes disponibel pa yuda guia e hobennan extra durante e oranan di trabou," Flanegien a bisa. "Semper nan ta man habri pa tur grupo cu nos pidi."

Formacion Social ta scoge e hobennan cu tin un tiki di e background di e trabounan aki y cu tin e interes pa siña tambe. Por bisa cu mayoria di nan sa resulta bon y Formacion Social ta hopi gradici pa e oportunidad cu e hobennan ta haya na e companianan aki. No ta keda na e periodo di stage so, pero varios ta wordo tuma fiho na trabou dor di a demostra nan capacidad. Di e manera aki ta caba Formacion Social cu un trabou sigura.
Jorchi Werleman ta un ex participante di Formacion Social, den Grupo #5 cu actualmente ta trahando cu e compania di electricidad Elektra Spark. E no ta e prome si, aunke e otro hoben a opta pa bay traha cu su tata. Lurene Flanegien a comenta riba e caso di Werleman cu e ta un hoben cu "a gara esey cu dos man duro, el a sigui traha duro pe y awo e tin mas di un aña cu nan y nos ta hopi contento."

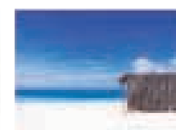
Otro companianan cu tambe a yega di wak nan mes beneficia cu bon trahado cu a sali di Formacion Social ta, por ehempel: WEB Aruba N.V. y Divi Hotels. Companianan interesa pa duna un man na Formacion Social por tuma contacto na 522-5352. Pa mas informacion, check tambe Facebook: Formacion Social – SVT.❑











Women's Club of Aruba:

A honra e miho graduadonan di Aruba pa 2016

ORANJESTAD - Diasabra dia 9 di juli den Alhambra ballroom, nos studiantenan cu a resalta den diferente ramo di estudio, a keda honra pa e Student Awards Committee di Women's Club of Aruba. Esaki ta un gesto cu desde principio di aña 60 WCA a cuminsa haci, pa premia e studiantenan cu a pasa nan examen final cu punto mas halto den e ramo di nan estudio, y esaki segun nos propio criterionan. Kiermen cu ya pa mas di 50 aña esaki ta cay bao un di e proyectonan cu e prestigioso Club aki ta eherce pa hobennan di nos comunidad.



Si nos hiba na cuenta cu WCA a keda funda na 1934, nos por ta convenci di cu ta masha hopi proyectonan a keda haci pa nos comunidad den e recorido di e 80 añanan di existencia. Naturalmente pa por haci tur e trabaonan aki pa nos comunidad, nos ta conta riba e ayudo di boso tur pa coopera cu nos proyectonan pa recauda fondo. P'esey tambe nos di student Awards comite ta masha contento y kier bisa danki na tur esunnan cu di un modo of otro a coopera pa e studiantenan por a ricibi un bunita regalo ademas di e shoco plakkaatnan y un potret. Na El Gaucho, De Wit Stores & Van Dorp, La Moda y La Moderna, La Cabana Beach Resort, Knipoog y specialmente na CMB, sponsor principal di WCA, cu ta percura pa tur aña e miho graduadonan por ricibi un suma agradabel como parti di nan regalonan.

E anochi mes a pasa masha ameno pa e invitadonan y nan mayornan. Srta. Josef a Franca Presidente di nos Student Awards Comite a habri cu bon bini na Su Excelencia Gobernador Interino Sra. Ella Tromp - Yarzagary, Visa - Presidente di WCA 2016-2017 Sra. Elisabeth Pope, miho graduadonan y nan mayornan y por ultimo e miembronan di WCA. Siguiente a hiba palabra Visa-Presidente di WCA Elisabeth Pope cu palabranan di felicitacion y bon deseonan pa cu e futuro di e graduadonan. Un di e graduado conoci como Jillian Oduber a lesa un bunita poesia, dedica na tur e otro graduadonan presente.

E programa a sigui cu un delicioso dinner cu entretenimento di e famoso disk jockey Danni-ville. Despues a sigui e ceremonia di presentacion di Awards mes door di nos Master di Ceremonia Omaira Silva, Visa - Presi-

Continuacion riba pagina 15

Awards Committee di Women's Club of Aruba

dente Elisabeth Pope hunto cu e Srta. Josefa Franca. E Award mes ta den forma di un Shoco, simbolo di sabiduria y recientemente nos parha nacional, corta di nos palo di Kwihi pa un ciudadano Arubano Angelico (Leco) Croes cu ta graba e shoco y Mario de Cuba cu ta zaag, pinta y vernis e shoconan.

Esunnan cu a ricibi nan reconocimento como miho graduado den nan ramo tabata: IPA –Maribel Andrade, VWO –Jillian Oduber, HAVO – Samuël Richardson, MAVO 6 vak – Hanna Buenaventura (Maria College), MAVO 7 vak – Allysha Kerpens (La Salle College), EPI Unidad Ciencia y Technologia – Darvin Trimon, EPI Unidad Economia – Nicole Ras, EPI Unidad Hospitalidad y Turismo – Kyle Ruiz, EPI Unidad Hospitalidad y Turismo – Michael Kerr, EPI Unidad Salubridad y Servicio – Marianne Lourens, EPB Niveau Doorstroom - Santiago Montemiranda Aguirre , EPB Niveau Uitstroom –Bradley Wayne Ras, EPB Niveau Arbeidsmarkt –Meliza Molina Quintero, Scol Practico pa Ofishi (SPO) –Edrienne Leon, Avond HAVO – Ransley Martina, Avond MAVO –Leroy Reiziger y di Openbare Avondleergangen Beroepsonderwijs– Rutney Giel.

Cada un di e graduadonan a haya oportunidad pa participa kico y unda nan lo ta bay sigui studia y kico nan aspiracion pa alcansa den futuro ta,ademas di gradici WCA pa e anochi di reconocimento aki.

Un invitado special kende ta un persona conoci den comunidad di Aruba a duna su testimonio. Sr. Luciano Milliard kende tabata Decano di Universidad di Aruba sector Arte y Ciencia. Su specialisacion ta den Ley. Sr. Milliard a duna un testimonio pa motiva studiante nan pa sigui engrandece nan horizonte pa medio di estudio y desaroyo personal.

Ya pa termina a presenta e miembronan di e comite di Student Awards Josette Burke, Marjorie Dijkhoff, Marva Solagnier, Bernadette Schouten, Emmeline Webb, Rosetty Eleonora, Rita Grant, Mary Droogh , Martha de Miranda, y como Lider di Proyecto Josefa Franca, kendenan a traha bastante duro pa a logra haci e anochi aki uno exitoso. Un danki na nan tur y tambe na Omaira Silva MC boluntario cu a haci un trabou espectacular. Sin laga afo nos kier a manda danki special na CMB. Exito na tur otro graduadonan di Aruba pa 2016. ❑









BONDIA ARUBA

YMCA "Summer Camp":

Bishita na Academy of Fine Arts and Design tabata tremendo

ORANJESTAD - YMCA ta den su di dos siman di nan grandioso "Summer Camp" cu programanan fabuloso y bon varia. Riba Diaranson 20 di juli 2016 tur miembro di YMCA Summer Camp a pasa di bishita cerca "Academy of Fine Arts and Design". Ta trata aki di un grupo di en total 112 mucha y hoben entre 4 pa 16 aña di edad.



Academy of Fine Arts and Design a guia y inspira e muchanan y hobennan a traves di imagennan creativo. A parti e participantenan den 4 grupo, di cual cada un a ricibi un tayer unico. Graphic designer Steffen Maas a traha hunto cu e grupo di mucha di 4 pa 6 aña di edad na printed T-shirt cu diseño di naturalesa di Aruba. E grupo di 7 pa 9 aña a ser guia door di Glen Goddijn, diseñador di espacio habri y alabes Director di Academy of Fine Arts and Design. Bou guia di Glenn Goddijn e muchanan a crea pinturanan riba vloer y muraya haciendo uzo di krijt.

Rebecca Roos, productor y director a keda encarga cu e grupo di 9 pa 11 aña cu un proyecto di imagen cu ta move. Por ultimo e grupo di 11 pa 16 aña a ser guia door di Kevin Schuit, Sound art lab manager, cu un proyecto unda e hobennan a crea entre otro musica uzando coriente genera door di fruta.

E muchanan y hobennan di YMCA Summer Camp a keda encanta cu e tayernan cu nan a haya di Academy of Fine Arts and Design. Anualmente YMCA ta organisa su Summer Camp cu un duracion di 4 siman. Tur aña ta expande e programa cu mas variacion. YMCA tin lider y boluntarionan cu experiencia den guia di mucha y hoben.





YMCA ta invita mayornan pa inscribi nan yiunan awe mes pa e ultimo dos simannan di e Summer Camp. YMCA tin un Summer Camp pa muchanan di 4 pa 6 aña di edad y un Summer Camp pa hobennan di 13 aña pa 16 aña di edad. Pa inscripcion por pasa na YMCA Dakota of YMCA San Nicolas of por tuma contacto na number di telefon 5823072 (Dakota) of 5843072 (San Nicolas)
Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa pa motibo di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneo nan.
YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha y hoben, recreacion deportivo manera: volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA's Children After school Recreation and Education program) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.❑















CLASIFICADO

ARUBAdeal.com One happy marketplace
en cooperashon cu



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

CAS & DECORACION

Ta bende cama puro palo sin corchon | 190cm x 140 cm 5669950 | Afl. 350.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 019978 |

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Diferente wega di game boy | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

Case ipad 2 | Afl. 5.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 015774 |

Case iPhone 6 Plus | 5 florin cada un | Tel. 7373343 | Quick Code: 019245 |

Ta bende varios weganan di xbox 360. 20 florin pa un (of best offer). 150 florin pa tur. Yama of whatsapp 7475337. | Quick Code: 019953 |

Hobby, Tempo Liber & Salimento

Domino set color | Afl. 10.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019257 |

COCHE & ACESORIO

Mi ta bende 4 taira inclusivo e riemnan pa un pickup of suv size 18 265 x65 x18 taira tin solamente 3 dia uza por yama na 6600855 | Afl. 875.00 | Quick Code: 020020 |

Ta bende un Mitsubishi Montero 1996 | Afl. 2000.00 | Tel. 5939965 | Quick Code: 019933 |

COMBO '02 Chevy Avalanche + 2010 Standup Free ride Jetski | | Afl. 18000.00 | Tel. 5925625 | Quick Code: 019946 |

VARIOS

Ta haci tur trabou di pintura | Buscando un persona pa pinta, mueble, porta, bentana, cashi, stoel etc. Yama mi libremente pa un oferta. E trabou ta profesional y cu garantia. Mas info: yama 737.0654 of 564.0654 | Quick Code: 020001 |

PAÑA & MODA

Shimis exclusivo | Bo ta gusta bisti unico? Ta bende shimis exclusivo den diferente size. Tuma contacto via e-mail pa informacion of por yama tambe. | Afl. 115.00 | Tel. 7497753 | Quick Code: 019197 |

RESIDENCIA

Ta bende compleho di apartamento di 10 unidad. Bunita inversion. 5x ta cla y na huur y 5 ta construi, falta pa termina. Bunita inversion pa bo futuro. Situa na Oranjestad. Yama mi pa bo pasa wak e. | Bid | Tel. 564 0654 - 7370654 | Quick Code: 019998 |

Apartamento NOORD, AWG 900,- p/luna | Caya Danza 3, Apt2 Bunita Apartamento di 1 camber cu 1 baño. E apartamento ta bon pa un persona of 1 pareha cu lo ta buscando algo mas chikito. E apartamento ta hopi bon situa net caya tras di Taco Bel Sasaki, cerca di tur hotelnan na Noord. E Apartamento ta parcialmente muebla. E camber tin airco inverter. E Cushina tin su stoof y frishider &un set di comedor. Layout: - Cushina (tin Stoof y frishider) / Comedor - 1 Camber - 1 Baño (Luga pa parkeer propio) Prijs ta AWG 900,-p/m + Borg di AWG 900,- Exclusivo Gas, Coriente& Awa Cualkier informacion pa pasa wak yama na 5875829 | Quick Code: 020021 |

Ta Busca Cas pa cumpra te cu Afl. 175.000, di 2 camber. Preferibel pabou di brug. Yama mi Please! of wzap: Tel. 7370654 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 019999 |

Ta Bende bon pa inversion. Un Tereno grandi na Shaba. Bon proyecto pa futuro. Yama mi si bo ta interesa. Tel: 5640654 of 7370654 | Quick Code: 019982 |

Ta Busca pa cumpra Tereno chikito propio pa cumpra, preferibel pabou di brug. Tereno mester ta tereno propio! Laga mi sa bo prijs. Yama mi pa mi bay wak e. Tel: 737.0654 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 020000

Ta bende | Ta bende un trailer di 2 camber, sala, cushina. Interesadonan serio por yama of wasap 5683046 pa mas informacion y pa haci afspraak. Prijs ta 18500fl. Prijs ta discutibel. | Quick Code: 019153 |

MUCHA

Ta bende diferente cos, tas, popchi, paña, yama na 563-36-09 | T.b.a. | Quick Code: 019997

Boto & Deporte Nautico

Seastar mechanical steering helm, nunca uza. Motibo di benta ta cu e a bin robes di Merca Por pasa wak e libremente | USD 400.00 | Tel. 5949669 | Quick Code: 019156 |

Campeonato di Aruba Softball Bond:

Mariners y Spuiters ta split nan serie di dos wega

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua diaranson ultimo riba veld di Kudawecha. Den categoria AA masculino e ekipo di Mariners a topa cu e ekipo di Spuiters den nan double header programa pa e anochi.

Manera a splica anteriormente e aña aki tur partidonan den categoria AA ta wordo hunga den un programacion di double header. Pues e ekiponan ta termina un wega y lo continua hungando un di dos wega mesora su tras contra e mesun ekipo. E sistema aki ta uno internacional cu mayoria pais na mundo ta aplica pa varios aña caba.

Den e prome wega Mariners ta baha fuerte riba Spuiters y ta logra un victoria relativamente facil ganando 15-7. Mariners 15 careda, 12 hit, 5 eror. Spuiters 7 careda, 6 hit, 4 eror. Pitcher ganado ta resulta e soldaat veterano Antonio "Tony" Warner. Gilward "Gil" Wester kende ta mira accion prome biaha riba monticulo ta bay cas cu e derota pero a haci su esfuerso. Miho batiadonan pa Mariners ta Juan Carlos Muncion di 4-4 incluyendo un cuadrangular den deep right, Hubert Lampe y Kendrick Wernet di 3-2. Pa Spuiters a destaca na plato Deyon Peterson 4-2, Richard Krozendijk, Carlos Wester, Gracindo Wester, Reison Alvarado tur di 3-1.

Den di 2 wega di anochi Spuiters ta bounce bek di nan prome derota y ta propina Mariners un derota ganando 10-2. Spuiters 10 careda, 6 hit, 1 eror. Mariners 2 careda, 7 hit, 2 eror. Henk " De Spijker" Arnold ta bay henter e ruta pa pone e victoria riba su nomber mientras Antonio Warner kende a duna señal di hopi cansancio ta perde e partido. Miho batiadonan pa Spuiters ta Deyon Peterson y Walfredo Wester di 3-2, Jourick Blanco 2-1 cual bataso tabata un cuadrangular cu 2 coredo na base. Pa Mariners a destaca na bate den causa perdi Arnaldo Perez 3-2, Jurgen Angela 2-1 cu un homerun den deep left, Jean Pierre Geerman, Juan Carlos Muncion di 3-1. Mitchell Martes tambe a bay di 3-1 cual bataso tabata un cuadrangular.



Weganan ta continua diabierna awor cu 2 wega na Kudawecha entre Royal Power vs Spuiters y dos wega na Flatstone unda Pizza Hut Monster lo enfrenta Macuarima Indians. Ambos cuminsando pa 715pm. Diadomingo 24 di Juli cuminsando pa 1215pm na Kudawecha Piratas lo enfrenta Celebrities y despues lo continua un double header entre Pizza Hut Monster vs Mariners. Softball fast pitch den pleno rotacion. ❑

Desiree de Sousa-Croes (AVP):

Amienda presenta tabata bon conoci tambe cerca su fraccion

ORANJESTAD - Despues cu algun siman pasa, mi a entrega un amienda pa haci introduccion di Geregistreerd Partnerschap, esta Union Civil, posibel den nos leynan civil, nos por a ripara cu varios Parlamentario a cuminsa busca conseho cerca nan votadonan y/of a acerca profesionalnan riba tereno di derecho humano y derechonan civil.

Otronan a busca contesta den bijbel of conseho cerca nan lidernan spiritual. Sra. Evelyn Wever-Croes a cuminsa busca un manera pa keda sin vota, ya por keda bon cu tur hende: cu esunnan cu ta busca nan derecho y cu esunnan cu ta nenga nan esaki.

For di mas cu un aña mi a acerca varios miembro di su fraccion pa fula tera pa loke ta un (posibel) introduccion di un union civil pa parehanan homo- y hetrosexual regla nan asuntonan huridico. Mi no a laga ningun oportunidad sin uza pa combersa cu tur colega, incluyendo esunnan di MEP y di PDR, riba e amienda cu awe Sra. Wever Croes kier haci cu el a drenta for di porta patras. Mayoria bes e contesta tabata cu mester pensa esey bon ainda.

Den un combersacion ainda tres siman pasa cu colega Ady Thijsen a laga sa cu den fraccion di MEP lo vota segun nan consenshi riba e amienda presenta pa mi. Pues ta un biaha mas lastima cu Sra. Wever Croes no tuma un posicion den e asunto aki, cu tambe ta importante pa hopi di su votadonan tambe. No ta tur ora bo por complace tur hende, y sigur no ta tur ora bo por core pa bo responsabilidad.❑



Prome Minister Eman:

Calidad di bida ta wordo mehora considerablemente pa e ciudadanonan

ORANJESTAD – Diahuebs mainta Prome Minister Mike Eman hunto cu su colega di Infrastructura Minister Benny Sevinger a haya un bista di e avancenan den e proyecto Green Corridor.

Un proyecto cu ta cambia e cara di Aruba por completo, pero tambe cu ta trece un miho calidad di bida pa e pueblo di Aruba, principalmente pa esnan di pariba di brug.

E prome punto di bishita tabata na e parti abou di e actual brug, unda un team ta trahando pa crea e brug moderno den forma di arco cu lo wordo arma y incorpora den e caminda di dobel via cu ta construyendo di aeropuerto pa Savaneta te San Nicolas.

E cambionan sinembargo lo no keda te na Savaneta, ya cu tanto e caminda principal como e camindanan na banda lo wordo mehora y embeyece.

Esaki ta un cambio grandi unda cu no solamente e caretera ta conoce cambio, pero e calidad di bida di e ciudadanonan ta wordo mehora cu areanan bunita den nan bario y 13 punto unda lo construi Parke y areanan di recreacion.

500 meter prome y 500 meter despues di e brug actual ta keda bashi pa cual Gabinete Mike Eman II a pidi e compania di ODINSA pa construi un Linear Park cu ciudadanonan di principalmente pariba di brug por uza pa mantene curpa den condicion of simplemente disfruta di e escenario den compania di famia.

Segun e contratista y Gobierno, e proyecto Green Corridor ta canando segun schedule y lo finalisa manera a keda programa. Pa e motibo aki, esnan cu ta uza e caretera di San Nicolas pa Playa por constata cu tin construccion andando simultaneamente na e brug, Pos Chikito y Savaneta loke ta encera cu e proyecto ta bay wordo entrega den fase pa e por cuminsa wordo uza, permitiendo un miho fluho di trafico.

Den e estudio haci prome cu e proyecto a wordo otorga, a constata cu diariamente tin rond di 24 mil vehiculo ta sali di pariba pa bay Playa. E dobel via lo percura di e forma aki pa un miho fluho di e trafico pisa aki y practicamente ta elimina accidentenan frontal. ❑













Desirée de Sousa-Croes (AVP):

Nos Codigo Civil lo conoce 800 otro cambio importante cu lo conta pa cada un di nos

ORANJESTAD - Dia 7 di april 2014 e cambionan proponi den nos Codigo Civil a yega Parlamento. Esey ta mas cu 27 luna pasa. Despues di un aña e tres fraccion den Parlamento a manda nan preguntanan pa Minister di Husticia contesta. E contestanan di Minister a yega Parlamento bek luna pasa, y despues di esey a fiha fecha pa tratamento di e ley cu ta encera e cambionan den nos codigo civil.

Cambionan proponi ta entre otro e derecho riba fam di mama, banda di esun di e tata den diferente secuencia, of hasta solamente fam di e mama. Tambe ta asina cu awor nos leynan lo conoce e obligacion pa alimentacion di yiunan te na edad di 25 aña si nan ta studia ainda, como tambe e proteccion di e casa cu ta sobrevivi. Un cambio interesante ta tambe cu lo ta posibel pa deshereda un yiu na fabor di un otro yiu, casa of instancia caritativo. Te cu awor esaki no ta posibel ya cu e yiu ta keda cu su porcion legitimo.

Un cambio sigur na bienestar di esunnan cu ta divorcia ta cu lo disolve e union di bienes na momento cu e peticion di divorcio wordo entrega. Hopi biaha ta asina cu durante tratamento di divorcio, partidonan cu mal intencion ta haci debe y asina mara e otro cu no sa di nada tambe na e debe aki. Si e cambionan pasa, esaki lo no ta posibel mas.❑

Desirée de Sousa-Croes (AVP):

Amienda a wordo entrega shete siman adelanta

ORANJESTAD - Pa prome biaha den historia di pais Aruba, un amienda a wordo entrega 7 siman prome cu tratamento di e ley cu e ta pertenece na dje. Pa por haya sa kico exactamente mester haci, griffier di Parlamento di Aruba, mester a busca den bukinan di ley y di reglamento di ordo di Parlamento.

Ta solamente ora tin fecha pa tratamento di e ley concerni, por entrega un amienda. Pues ora a haya dia pa trata nos Codigo Civil, esta dia 22 di augustus, por a entrega e amienda. Henter e idea di entrega un amienda tanto tempo delanta ta pa duna espacio pa pensa, busca conseho y delibera riba e amienda di cada fraccion. Esaki hustamente pasobra ta trata di un amienda cu por ta sensitivo pa cierto grupo den comunidad.

Tur amienda te awo ta wordo entrega pa bira parti di e debate den sala di Parlamento, apenas algun ora prome cu votacion. Parlamentarionan mester pidi un break di algun minuut y tin ora di algun ora pa por delibera riba e amienda of amiendanan.
Den caso di e amienda pa introduci un union civil, no matrimonio homosexual, a entrega e amienda mas cu 40 dia prome cu trata e ley riba cambionan den nos Codigo Civil. Asina tumando tur risico pa un debate publico, pero den mi opinion miho asina, cu trece di sorpresa na ultimo momento durante reunion publico, loke den henter historia di pais Aruba te awo a pasa.❑

Fraccion di AVP:

Partido MEP ta sigui cu su vision di frustracion y negativismo cu tur proyecto pa pueblo

ORANJESTAD - No ta pasa un solo dia cu cualkier miembro di fraccion di MEP, tin algo negativo pa conta na pueblo, sea cu ta un proyecto na interes di pueblo mes, desaroyonan importante pa nos pais, of cualkier situacion cu presenta cu nan ta kere nan por uza como critica contra di Gobierno di AVP.

Practicamente miembronan di fraccion di MEP, dirigi y instrui pa e actual lider Evelyn Wever-Croes, ta inventa cosnan negativo pa papia ariba, ta busca tur caminda cu lo por tin algo cu nan por uza den forma negativo pa trata di convence pueblo di e vision geel di desaster.

Por ehempel e proyecto di "Smart Community" ta uno sumamente importante y di gran balor, cu por hunga un rol grandi den futuro pa comunidad pero prome cu sikiera a pone e prome piedra, ya caba fraccion di MEP ta critica y cuestiona esaki mientras cu e proyecto aki ta destina pa nos hendenan.

Un biaha mas por a bolbe scucha Dangui Oduber papia di debe cu ta crece, di un pais hipoteca plamando un biaha mas su gal di decepcion politico riba comunidad mientras cu henter pueblo ta bon na altura, cu e figura di Dangui den politica, ta sigui refleha e parti di un debe cu pueblo tin cu paga, sin haya ningun beneficio di esaki.

Dangui ta forma parti di su famia caminda practicamente tur miembro a haya un funcion den e aparato publico, a probecha mas tanto cu ningun otro famia y hunto cu otro miembro di su famia, a wordo aloca den un compania di pueblo, pa sigura nan futuro. Awe el a hereda un pais renoba, un pais den pleno desaroyo ainda, un pais cu a crece den ultimo shete aña, a base di un vision di partido AVP cu ta dirigi pa construi un pais digno di nos pueblo cu ta totalmente diferente cu e vision semper di partido MEP caminda famia y amigonan mas cerca ta haya tur beneficio y pueblo tin su sigui lucha.



Pueblo tambe por a tuma nota di e ansha grandi cu fraccion di MEP tin pa cosnan bay malo den centro di Oranjestad, pa negoshinan dal porta cera ya cu ta for di momento cu a inicia cu henter e proceso di renobacion di centro di Oranjestad, partido MEP tabata contra y lo sigui contra di esaki tambe.

Ningun miembro di fraccion geel den Parlamento den ultimo shete aña, a presenta un solo proyecto, a presta un tiki di algo cu ta mustra riba un vision cu ta dirigi pa bienestar di pueblo, di cual pueblo por saca probecha.E lucha di henter fraccion di MEP ta pa trata di gaña pueblo riba loke nan ta kere ta e caminda corecto pa bolbe na poder y asina e mesun grupo di privilegiadonan bin biba na grandi y pueblo biba den pobresa manera a sosode durante ocho aña di gobernacion di partido MEP.❑

Minister Arthur Dowers:

A ricibi prome bishita di Procurador General van Dam

ORANJESTAD: Despues di a huramenta dilanti S.E. Gobernador di Aruba diamars ultimo, Procurador General nobo pa Aruba sr. Alexander van Dam a realisa su prome bishita den funcion cerca Minister di Husticia Arthur Dowers , Diahuebs mainta.

Procurador General van Dam ta reemplasa mr. Marc Van Erve, cu te dia 26 di november 2015 a ocupa e puesto. Recientemente el a bandona Aruba pa bay disfruta di un pensioen bon mereci.

Procurador General ta e hefe maximo na Ministerio Publico, cu ta determina maneho cu e Fiscalnan ta hiba den nan trabou di conduci investigacionnan penal y ta conseha Minister di Husticia. Ora papia di Ministerio Publico, no ta referi na un ministerio den e termino tradicional di e palabra. Ministerio Publico no ta un ministerio manera por ehempel Ministerio di Husticia of Ministerio di Financia. Tarea di Ministerio Publico ta regla via ley.

E miembronan di Ministerio Publico, cu ta Procurador General, Abogado General, Fiscal Mayor di Husticia y Fiscalnan di Husticia, hunto cu miembronan di Corte Comun di Husticia di Caribe Hulandes, hunto ta forma parti di e Poder Hudicial. Pa cuestion di maneho, Ministerio Publico ta resorta bou di Ministerio di Husticia.

E tarea primordial di Ministerio Publico ta para den articulo 3 di e Ley di Ordenanza riba e organisacion di e poder hudicial. Ministerio Publico ta encarga cu mantencion di ordenansa nan legal, persecucion di hecho nan castigabel, ehecucion di sentencianan y decisionnan di Hues den casonan penal y control riba cumplimento cu decisionnan di Hues den casonan disciplinario.❑



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Centennial College na Canada ta ofrece un experencia unico pa nos studiantenan

ORANJESTAD- Recientemente Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita varios Colleges y Universidadnan na Canada. Entre nan ta e prome College na Ontario, na Canada establеci na aña 1966, Centennial College awe ta un di e institutonan di Enseñansa superior mas diversifica, cu 4 campus, ofreciendo mas cu 150 diferente programa di diploma y Bachelor.

"Centennial College tin un historia amplio na Canada. Awe mi a topa cu varios ehecutivo di e scol, incluyendo e Presidente, Ann Buller, cu a



vocifera nan interes grandi pa studiantenan di Aruba", Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

Algun ehempel di programa na Centennial ta inclui "Bachelor of Information Technology", "Bachelor of Public Relations Management", "Biomedical Engineering", "Global Business Management", "Journalism" y "Baking and Pastry Arts Management". Ora un studiante scoge e rumbo di College (HBO), importante ta cu tin varios opcion habri ora nan termina nan estudio y gradua cu nan Diploma. E prome opcion ta pa cuminsa nan carera cu nan a studia p'e, esta drenta mercado laboral. Centennial College ta monitor e exito di nan graduadonan despues di gradua den haya trabou den e area cu nan a studia. Resultado cada aña ta mustra cu nan ta score halto pa loke ta trata preparacion pa trabou.

E di dos opcion ta pa sigui studia na Universidad. Aki tambe varios programa na Centennial ta habri porta pa sigui studia y ta conta cu "transfer credits" na varios Universidad rond Canada, incluyendo programanan di colaboracion cu Ryerson University y University of Toronto den "nursing, applied microbiology, environmental science and technology, journalism, and new media studies".

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sigui deliberacion cu Centennial College pa mehora acceso pa studiantenan di Aruba, incluyendo e aspecto financiero. ❑

Desirée de Sousa -Croes (AVP):

Ya hues a declara fam di tata so pa un yiu discriminatorio

ORANJESTAD - Den un sentencia di algun luna pasa den un caso di Aruba ya hues di apelacion a dicta na fabor di un mama soltera, den sentido cu e yiu lo carga fam di e mama so a pesar cu e ta reconoci door di su tata. Esaki hues a haci e.o. door di anticipa riba e cambionan den nos Codigo Civil cu ta na caminda. Si Evelyn Wever Croes ta pone atencion, e lo tabata sa.

Pero pasobra nos na Aruba ta mara na diferente tratadonan internacional, esta EVRM, IVBP y Tratado di Hende Muhe. Algun aña atras, (EVRM 7 di januari 2014), Corte Europeo pa Derechonan Humano a dicidi cu ta discriminatorio pa cu e hende muhe (e mama) si un ley di un pais miembro di Union Europeo ta dicta cu un yiu ta haya sin mas e fam di e tata. Si mayornan dicidi hunto cu nan yiu carga fam di e tata, esey ta diferente. Pero e posibilidad mester wordo ofreci pa mayornan scoge e fam di nan yiu hunto, y no cu automaticamente e mucha di fam di un of e otro mayor so. Pues, no ta gobierno di Aruba a cambia of introduci e derecho riba nomber sin mas, pero esaki ta deriva di e echo cu nos ta como ciudadanonan di reino Hulandes, tambe ciudadanonan di Union Europeo.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Ultimo dianan pa inscribi na "Summer School 2016" na Colegio San Nicolas

ORANJESTAD - Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta corda y curasha tur alumno cu ta bay haci e transicion di MAVO pa HAVO pa aplica pa e "Summer School 2016" cu lo tuma luga na Colegio San Nicolas. Diabierna 22 di juli lo ta e ultimo dia pa aplica pa "Summer School" y e titular di enseñansa ta spera cu un grupo grandi di alumno lo haci uzo di e oportunidad aki cu Ministerio di Enseñansa ta haci posibel.

E "Summer School" lo tuma luga di diamars 2 di augustus pa diabierna 12 di augustus 2016. E orario tur dia lo ta di 8:00am pa 12:30pm di merdia. E Summer School tin un capacidad maximo pa 60 alumno y ta habri pa tur alumno cu ta bay haci e transicion di MAVO pa HAVO 4 sea na Colegio San Nicolas of Colegio Arubano. Tur alumno mester aplica via e-mail csnschooladm@gmail.com cu un specificacion di nomber completo, fecha di nacemento, vakkenpakket y number di telefon. Manera menciona e ultimatum pa inscripcion ta diabierna 22 di juli 2016. Durante di e Summer School lo ofrece preparacion riba e siguiente vaknan: Nederlands, Engels, Wiskunde A, Wiskunde B, Economie / Management & Organisatie, Natuurkunde/ Scheikunde. E intencion ta pa e aña aki tambe amplia e programa cu un parti cu lo concentra riba studievaardigheden.
E "Summer School" ta gratis y ta pidi tur alumno pa aplica mas pronto posibel. E "Summer School" ta un programa di preparacion como servicio na e hobennan. Minister Michelle Hooyboer ta pone enfasis cu e ta un servicio na e hobennan pero kier garantisa participacion di e alumnonan



y kier pa mas alumno posibel haci uzo di e oportunidad aki. E intencion ta pa den un sitio mas chikito laga e alumnonan cuminsa familiarisa entre otro cu e materianan, e metodonan, e nivel, manera di duna les y ambiente di e school. Esaki lo mester facilita un transicion mas facil entre MAVO y HAVO. No ta pretende cu esaki lo soluciona tur problema pero si cu e hobennan lo ta miho prepara compara cu e situacion den pasado unda cu no ta ofrece nada na preparacion prome cu e hobennan drenta HAVO.

Mester menciona cu "Summer School" ta un parti di e pakete di guia y sosten cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta haci posibel pa e alumnonan di MAVO cu ta bay HAVO. E mandatario ta convenci cu e diferente iniciativanan ta complementa otro y ta mira caba e frutanan di e inversionnan aki pa cu e mehoracion di e conexion entre MAVO cu HAVO. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta motiva tur alumnonan di MAVO cu a scoge pa HAVO sea na Colegio San Nicolas of Colegio Arubano Oranjestad, pa saca lo maximo di e oportunidadnan ofreci y ta desea tur alumno hopi exito. ❑

Melvin Tromp (AVP):

Cambio mester bin rapido den DIMAS

ORANJESTAD - Parlamentario Melvin Tromp ta convenci cu den DIMAS mester bin cambio rapido pa motibo di e tantisimo retraso pa loke ta e peticionnan cu ta wordo entrega y pa un of otro motibo esakinan no ta wordo procesa.

Sr. Tromp despues di a publica un articulo pidiendo e Ministro encarga cu e departamento aki mustrando cu a base di e informacionnan filtra tanto di esunnan cu awe no ta hayando e servicio optimal pero tambe diferente problema nan interno cu su persona ta cualifica mas bien un falta di respet.

E Parlamentario ta comenta cu con ta posibel cu un Ministro ta bay di acuerdo cu un peticion y esaki ta wordo contradeci door di cierto empleadonan y te hasta ta cuestiona e Ministro su decision pa loke ta su maneho. Sr. Tromp ta puntra su mes con ta posibel cu esunnan encarga cu e departamento aki ta haci tipo di actonan aki sin cu ta tuma paso contra di esunnan cu ta sinti nan mes autorisa pa haci esakinan di e forma aki.

Parlamentario Tromp ta puntra tambe con ta posibel cu te hasta e Ministro encarga ta nombra un director assistent cu mas bien ta wordo prohibi pa participacion interno pa loke ta e maneho y segun Sr. Tromp esaki no por pasobra aki ta mustra claramente e falta di respet cu ta biba den DIMAS. Sr. Tromp a tuma decision cu lo bay dirigi un carta pa e Ministro encarga cu un lista di pregunta pa loke ta e maneho cuestionabel den su totalidad pasobra su persona ta sinti cu no tin e respet pa e Ministro su maneho y decisionnan tuma.

Sr. Tromp ta manda un mensahe cla y raspa pa e Ministro encarga cu DIMAS cu no tin espacio mas pa sinta warda pero mester por demostra cu su maneho mester wordo respeta y ehecuta cu sigur lo bay trece cambionan pa loke ta e servicio actual na DIMAS si nos ta comprонde cu tin hende ta wardando pa mas cu nuebe luna sin un contesta.

Sr. Tromp ta puntra su mes tambe cu con por ta posibel cu tin decisionnan descabeya cu ta wordo tuma luga den DIMAS sin splicacion y mas ainda ta sinti cu no tin control y coordinacion pa locual cu mester ta e maneho den DIMAS pasobra segun Sr. Tromp awe tin miles di hende cu no ta wordo atendi manera ta wordo spera di DIMAS pasobra ta te hasta papia



cu tin permisonan ta wordo nenga intencionalmente mientras cu e Ministro no ta para pa e decisionnan aki door di cierto empleadonan. E Parlamentario ta boga na e Ministro encarga pa instala cu urgencia un tipo di grupo di supervision cu mester bay investiga tur situacion den DIMAS pa evita cu e trato inhusto aki lo continua y alabes pa e forma con tin informacionnan palpabel cu ta indica cu placa ta wordo pidi den e departamento aki. Pa conclui Sr. Tromp ta bisa cu su persona ta para cla pa yuda y tambe scucha di tur esunnan cu awe ta wordo perhudica pe forma cu nan ta wordo trata pasobra na final di dia DIMAS mester por brinda e servicio optimal y mas nada pero no por tuma e tipo di actitudnan aki.❑

Polis a boei manifestantenan pafo di convencion di Partido Republicano









CLEVELAND (AP) – Polis a tira pepper spray riba un multitud y e detene varios hende, ora cu tabatin un pelea ora cu tabata kima un bandera diaranson, riba caminda pafo di e Convencion Nacional di Partido Republicano.

E tabata e protesta di mas turbulento desde cu e convencion di 4 dia a cuminsa dialuna. E caos a preveni delegadonan y miembronan di prensa di drenta Quicken Loan Arena pa e procedemento di e anochi ey, brevemente.
Teniente Michael Butler a bisa cu entre 10 cu 16 hende a wordo deteni y lo tin acusacion contra nan.
Polis a bisa cu 2 agente policial a wordo asalta y a ricibi lesionnan leve. Un agente tabata sangra di su elleboog.
Carl Dix, representante di Partido Comunista Revolucionario, a bisa cu e grupo a organisa e kimamento di un bandera Mericano como protesta politico contra crimen di imperio Mericano."

E pelea a sosode net pafo di un entrada di e arena y cerca di un rij di restaurant caminda un par di network di cable a set up nan operacion pa e convencion.

Agentenan, algun bisti den ekipo di riot, a grita e multitud pa nan hala atras ora cu e grupo cu tabata kima e bandera a lock nan brasanan y a cuminsa canta "It's time for a revolution." A cuminsa un pushamento, y polis a cuminsa pone hende na vloer y boei nan.
A uza blussers pa paga candela na e bandera y a bay cu ne, polis a bisa.
Hefe di polis Calvin Williams tabata entre e dozijn di agentenan ta pusha hende pa nan bay. Despues el a hala un homber cu un bandana na su cara un banda y a bis'e cu e mester check su tas. Tambe e tabata yuda controla e delegadonan nan credencialnan prome cu permiti nan drenta.
Mas trempan den dia , algun caya leu di e arena, un grupo religioso a hisa un spandoek cu riba dje "Hesus ta rabia cu boso pecadonan", mientras cu un pareha di mesun sexo ta sunchi, tabata chercha nan mensahe, a yuda haci Public Square na Cleveland un espectaculo di carnaval y parcialmente luga di debate.
Prome cu e protesta di kima bandera a bira violento, polis a bisa 5 hende a wordo deteni desde e comienso di e convencion.
Esey ta inclui un persona acusa di purba horta un mask di gas di un agente y 3 hende acusa di subi palo di bandera na Rock and Roll Hall of Fame y colga un bandera anti Trump. ❑

Team di Quebec lo cuminsa test vacuna contra Zika riba hende

MONTREAL (AP) – Un team di investigacion basa na Quebec City a ricibi luz berde pa cuminsa test un vacuna contra Zika riba hende, den colaboracion cu nan partnernan basa na Merca.

E investigadonan basa na Universite Laval ta e prome na Canada pa wordo autorisa pa Agencia Federal di Salud di Canada y Administracion di Cuminda y Droga Mericano, pa conduci testnan inicial.
E universidad ta un di 3 luga cu ta spera di por cuminsa test un vacuna pa e virus transmiti pa sangura den e dianan cu ta bin.
Gary Kobinger, director di Universite Laval su Infectious Disease Research Centre, a bisa diaranson cu den e prome fase lo administra 40 vacuna na boluntarionan na 3 luga na Quebeck City, Miami y Philadelphia.❑





Oficial Mericano a yega Haiti pa presiona pa pone fin na desacuerdo



PORT-AU-PRINCE, Haiti (AP) – Un coordinado special di estado Mericano pa Haiti, a yega na e pais Caribense pa papia cu oficialnan tocante e desacuerdo politico largo cu tin andando.

Kenneth Merten lo reuni cu miembronan di Conseho Electoral Provisional y otro oficialnan, pa discuti e necesidad urgente pa eligi representantenan na tur nivel di gobierno. El a yega diahuebs.

Mas trempan den luna, Merca a suspende tur asistencia financiero pa Haiti su oficialnan electoral, nan ta prepara pa tene eleccion di nobo pasobra un comision special a bisa e tabata afecta pa fraude.

Oficialnan electoral a bisa cu e eleccionnan nobo lo wordo teni na october. Bintishete candidato a registra pa participa na eleccion.

Mientrastanto, Haiti su Parlamento fragmenta ta sigui blokia un votamento pa extende president interino su mandato of habri caminda pa un lider interino nobo. ❑

Hawaii tin 74 caso di Hepatitis A di fuente desconoci

HONOLULU (AP) – Oficialnan di Salud di Hawaii ta frustra cu nan no a logra identifica e fuente di un epidemia di Hepatitis A na e isla Oahu.

Te cu diaranson, tin 74 caso confirma.

Epidimiologo di Estado, Dr. Sarah Park a bisa cu e reto mas grandi ta pa haya e fuente di e malesa, ta e periodo di incubacion largo.

Sintomanan por aparece entre 2 pa 6 siman despues di wordo exponi. Park a bisa cu miembronan di personal di Departamento di Salud ta entrevistando esunnan cu casonan confirma, pero e por ta dificil pa corda kico nan a come y cu ken nan tabatin contacto simannan despues.

Hepatitis A ta plama por medio di cuminda of awa contamina of cu contacto personal di cerca.

US Centers for Disease Control and Prevention a bisa diahuebs, cu oficialnan no ta na haltura di niun otro epidemia nacional.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Juli 2016 Anochi

CATOCHI Sorteo #5928	
8067	
4694	
7290	
BIG 4 Sorteo # 4972	
7794	
ZODIAC Sorteo # 3731	
4527	
Virgo	
KORSOU Sorteo # 1425	
1559	
9985	
4841	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	190.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo # 3767		10-14-16-20-25
		Proximo Jackpot
2	x Jackpot	50.000,00
47	x Match 4	
1111	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	360.000,00
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**





Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

DIARIO *0678, 2119, 9609*

SUPER 4 *5445*

SMARTPLAY	*7488, 6209, 0475*
DAILY	*6838, 9692, 0466*
FLAMINGO	*9753, 2500, 7355*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Juli 2016 Merdia

CATOCHI Sorteo # 1569	
6833	
8238	
4818	
BIG 4 Sorteo # 1569	
6695	
ZODIAC Sorteo # 1569	
7239	
Scorpio	
KORSOU Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	190.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

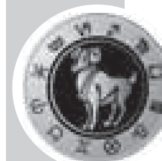
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	360.000,00
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

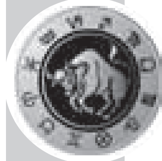
MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**





Algo importante lo sosode den bo relacionnan personal. Personanan cu ta acerca bo ta interesante y esey ta causa bo admiracion y satisfaccion personal. Numbernan Pa awe: 6, 13, 26 y 41.

Aries



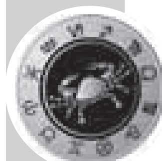
No bisa e prome cos cu ta bin den bo boca. E influencia directo di Venus, ta contra pesa e balansa y ta inclina na bo fabor. Pone un dosis di cautela den loke bo ta bisa. Numbernan p'awe: 10, 19, 29 y 40.

Tauro



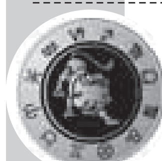
Mercurio ta contribui pa bo ta mas flexibel, mas prudente. Alerta, Geminiano, cosnan no ta dje malo manera bo ta pensa. Bo financia lo ricibi un impacto fuerte. Numbernan pa awe: 1, 14, 33, 45.

Geminis



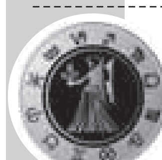
Tin excitacion y "candela" na momento di intimidad sexual den bo bida amoroso. Esaki ta un dia pa evalua con bo ta manehando bo asuntonan sentimental. Numbernan p'awe: 7, 20, 30 y 39.

Cancer



Expresa bo mes cu naturalidad pero sin herida otro. Bo ta sinti e necesidad di purba algo diferente den bo relacion. Pone bo cosnan mas cla. Numbernan pa awe: 9, 25, 28 y 50.

Leo



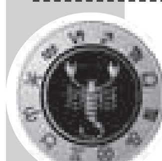
Bo ta bon auspicia riba tereno sentimental. Bo intuicionnan no lo faya bo aunke bo por ta algo indeciso door di e accion di bo dirigente, Mercurio. Numbernan pa awe: 19, 35, 38 y 44.

Virgo



No laga bo mes confundi pa esunnan cu ta priminti demasiado. Prome cu involucra bo mes emocionalmente cu otro hende, averigua si e ta comprometi. Numbernan pa awe: 11, 23, 37 y 40.

Libra



Amor ta envolve bo cu un onda cu ta inspira bo y ta atrae na bo hendenan hopi nechi. Desde awe lo bo bay tin hopi cos di haci. Numbernan pa awe: 3, 16, 31 y 43.

Scorpio



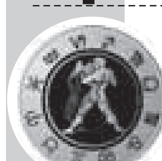
Ta acercando un siman cu hopi movemento. Dilanti bo lo sosode eventonan cual bo tin cu opta pa forma parti of simplemente para na banda. Numbernan pa awe: 12, 22, 36, 39.

Sagitario



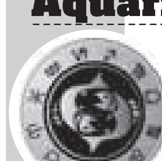
Lo bo keda sorprendi ora bo scucha un confesion. Sigui bo intuicionnan y lo bo logra resultadonan prometedor den tur loke bo ta purba di realisa. Numbernan pa awe: 4, 17, 24 y 38.

Capricornio



Evita discuti cu personanan poco inteligente y fantochi. Ta un perdida di tempo. Bo mester ta hopi prudente pasobra lo bo bay enfrenta personanan dificil. Numbernan pa awe: 6, 22, 40 y 52.

Aquario



Bo forsa di boluntad lo activa notabel y lo bo logra loke bo tabata desea. E actitud di duda, ta causa di no tin sosiego. Ta ora pa mira realidad. Numbernan pa awe: 5, 18, 27 y 35.

Pisces

Comision Pastoornan Iglesianan Cristian di Aruba:

Prioridad robes di dos miembro di Parlamento

ORANJESTAD- Cu gran asombro comunidad Cristian di Aruba a tuma nota di intencion di Parlamento di trata un ley cu lo legalisa matrimonio di personanan di e mesun sexo. Ningun momento ningun estudio a indica cu matrimonio di mesun sexo ta un problema alarmante cu merece atencion imidiato di Parlamento. Di otro banda estadistica a mustra cu na Aruba tin un escala di problema cu si merece atencion imidiato di Parlamento. Parlamentarionan Rene Herde y Mervin Wyatt-Ras a firma pa e amienda na fabor di legalisacion di matrimonio di mesun sexo ta riba agenda di Parlamento. E argumento cu e amienda en cuestion no ta trata matrimonio di mesun sexo ta un mentira.

Indice di dropout na Aruba ta alarmante
Aruba conoce un indice basta halto di dropout na tur nivel di enseñansa, tanto na scol basico como na scol avansa. Hasta si wak studiantenan cu ta sigui nan estudio superior di bachelor of master, nos ta ripara cu aki tambe tin un indice di dropout preocupante. Ora un alumno bira un dropout por bisa cu e ta wordo limita den logra su potencial den bida. Aruba tin hopi mucha y hoben cu a wordo limita den alcansa nan potencial completo pa motibo di e problema di dropout.



Divorcio ta destrui famianan Arubiano
Un otro problema cu merece atencion imidiato ta e indice halto di divorcio na Aruba. Nos tur sa e consecuencianan negativo pa mucha y famia den caso di divorcio. Ta parce cu ta mucho mas facil haya ayudo di gobierno pa divorcio cu ayudo pa tene parehanan hunto den matrimonio. E consecuencianan di divorcio ta devastador pa mucha y pa famia.

Prioridad corecto
Dicon miembronan di Parlamento Herde y Wyatt-Ras, uno ta experto den ramo di enseñansa y e otro den e ramo social, no ta bin cu un mocion pa investiga e causa di e problemanan dropout y divorcio den nos comunidad.

E problemanan aki si ta un asunto di derecho humano, mientras esun di e amienda no. Comunidad Cristian di Aruba y henter pueblo di Aruba cu ta para pa norma y balor, ta haci un yamada na e dos miembronan di Parlamento aki pa hala nan firma aden for di entregamento di e amienda. No ta miho Parlamento di Aruba laga investiga e problema di dropout y divorcio na Aruba en bes di lucha pa legalisa inmoralidad? ❑

Fundacion MOBIS dunando sosten structural na e Centronan di Bario

SAN NICOLAS- Durante un rueda di prensa, organisa pa Fundacion MOBIS, CEDE Aruba y Centro di Bario Lago Heights, a duna informacion ariba plannan y proyectonan pa duna sosten structural na e Centronan di Bario rond di Aruba. Tambe a haci introduccion general di Fundacion MOBIS cual ta dunando sosten na e Centronan di Bario den e desaroyo di programa y proyecto. E enfoca ta cu conhuntamente cu Centronan di Bario, otro fundacionnan, sector priva y Gobierno ta logra crea programanan varia pa e desaroyo di tur grupo di meta den e diferente barionan.

Na 2015, CEDE Aruba cu sosten di Samenwerkende Fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk, a tuma e iniciativa lanta Fundacion MOBIS (Mobilisa Bienestar Sostenibel).

E iniciativa a tuma luga dor cu a mira un necesidad pa un organisacion cu ta stimula, coach y sostene organisacionnan di bario pa percura cu e interes general di cada bario lo wordo promovi na un manera duradero. E meta di MOBIS ta pa mehora desaroyo comunitario den cooperacion cu e organisacionnan den bario.
Sr. Michael de Nobrega, director di Fundacion MOBIS, ta splica cu na e momento aki tin varios proyecto andando. Un di e proyecto mas conoci ta 'Bario Chef', cual ta les di cushinamento pa laga habitantenan di bario siña cushina cuminda balansa,y saludabel.

Nan ta haya guia di un dietista y di un coki. Pa medio di coki di Bario e hendenan den bario ta conoce otro. Tambe ta dunando sosten na e directivanan cu Tambe lo tin proyecto pa sostene e directiva di e Centronan di Bario den nan maneho, administracion, buscamento di boluntario y promocion. Durante e siguiente lunanan lo bini mas proyecto pa diferente grupo di meta, den cooperacion cu otro fundacionnan, sector priva y Gobierno.

Gruponan di meta lo ta adulto, mucha, hoben y hende grandi rond di Aruba. Algun ehempel ta programacion pa hende grandi y educacion pa sostene tatanan den nan rol y funcion como tata. Esakinan lo tuma luga den cooperacion cu Fundacion Movemiento ta Bida y Family First.

Sr. Daniel Tecklenborg, Director di CEDE Aruba y representante di Samenwerkende Fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk, a duna un splicacion ariba e motibo pa lanta Fundacion MOBIS.

Na prome instancia Sr. Tecklenborg a duna elogio na tur directiva di e Centronan di Bario pa nan aportacion boluntario durante hopi añanan. Durante 2013 y 2014 CEDE Aruba a haci un inventarisacion bou di e Centronan di Bario tocante nan necesidad pa sosten structural.

E resultado tabata ta cu e Centronan di Bario tin necesidad pa sosten den maneho, desaroyo di programanan duradero, buscamento di boluntario nobo y acceso na fondo internacional. A base di esaki CEDE Aruba a tuma e iniciativa pa lanta Fundacion MOBIS.

Desde 2015 Fundacion MOBIS ta operacional y a cuminsa crea proyectonan pa e Centronan di Bario. Na final CEDE Aruba a gradici tur partnernan envolvi, den e caso aki specialmente UNOCA y Gobierno di Aruba pa nan sosten pa e Centronan di Bario. Sr. Tecklenborg ta spera cu e sosten di Gobierno, otro fundacionnan y sector priva tambe lo keda structural den futuro.

Tambe tabata presente Sr. Rufo Anthony, miembro di directiva di Centro di Bario Lago Heights. Sr. Anthony a trece dilanti cu e ta hopi contento cu e sosten cu Centro di Bario Lago Height ta hayando di Fundacion MOBIS. E proyecto di BARIO CHEF tabata un exito total y e demanda pa e proyecto aki ta hopi grandi. Sr. Anthony ta splica cu e sosten di Fundacion MOBIS na e Centronan di Bario ta bin bon na tempo. Fundacion MOBIS tin un bon contacto cu tur directiva di e Centronan di Bario y den un termino hopi corto ta logrando pa realisa varios proyecto.

E sosten di Fundacion MOBIS ta un sosten moralmente pero tambe hopi practico. Sr. Anthony ta bisa cu e ta bira tempo pa e Centronan di Bario haya mas participacion for di comunidad, specialmente boluntarionan hoben cu lo kier duna un man den directiva of den actividadnan cu lo mester tuma luga.

MOBIS a crea un facebook page cu yama bario bibo. E meta di esaki ta pa stimula y promove e actividadnan di Centronan di Bario. Riba bario bibo por post tur e actividadnan cu tin na diferente bario. Fundacion MOBIS ta pidi Aruba henter pa "like" e facebookpage bario bibo y keda na altura di e desaroyonan den e Centronan di Bario.
Finalmente a haci introduccion di e programa cultural chispa creativo.

Esaki ta un proyecto cultural grandi en cooperacion cu UNOCA y Ministerio di Cultura. chispa creativo ta un proyecto multi disciplinario cu tin como meta pa duna hoben educacion cultural den un manera creativo, cu lesnan di baile, theater, musica y pintamento. Sr. Casey Jared Dozier, coordinador di e proyecto chispa creativo ta splica cu e proyecto lo cuminsa na augustus cu campamento vacacional den e Centronan di Bario Tanki Leendert, Ayo, Brazil y Lago Heights.
Despues lo sigui cu lesnan structural den mas Centronan di Bario. E grupo di meta di e programa cultural aki ta mucha y hoben entre 6-17 aña.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente via e facebookpage BARIO BIBO. Pa mas informacion tocante Fundacion MOBIS por tuma contacto cu e director, Sr. Michael de Nobrega na 594-5144. Pa mas informacion tocante chispa creativo por tuma contacto cu Sr. Casey Jared Dozier na 565-9600. ❑

BON DIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TIN MESTER
DI AUTO PA HUUR
y na bon prijs
Yama
Tel. 593-9953

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
Graf pa 4 persona
Santana Catolico na Playa
Por yama
Tel.582-4482

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

WENDY'S:

"Go Beyond Hospitality Program" A wordo introduci









ORANJESTAD - Wendy's internacional a introduci un programa special pa enfoca riba e hospitalidad pa Wendy's su clientenan. Durante 4 siman Wendy's Aruba su empleadonan a sigui e curso aki pa asina yega na un nivel servicial ainda mas amabel cu prome.



E curso tawata un exito total, y tur empleado a keda sumamente contento di por a asisti den e curso aki pa asina brinda clientenan un miho servicio, pa mantene y mehora un ambiente positivo entre tur empleado.

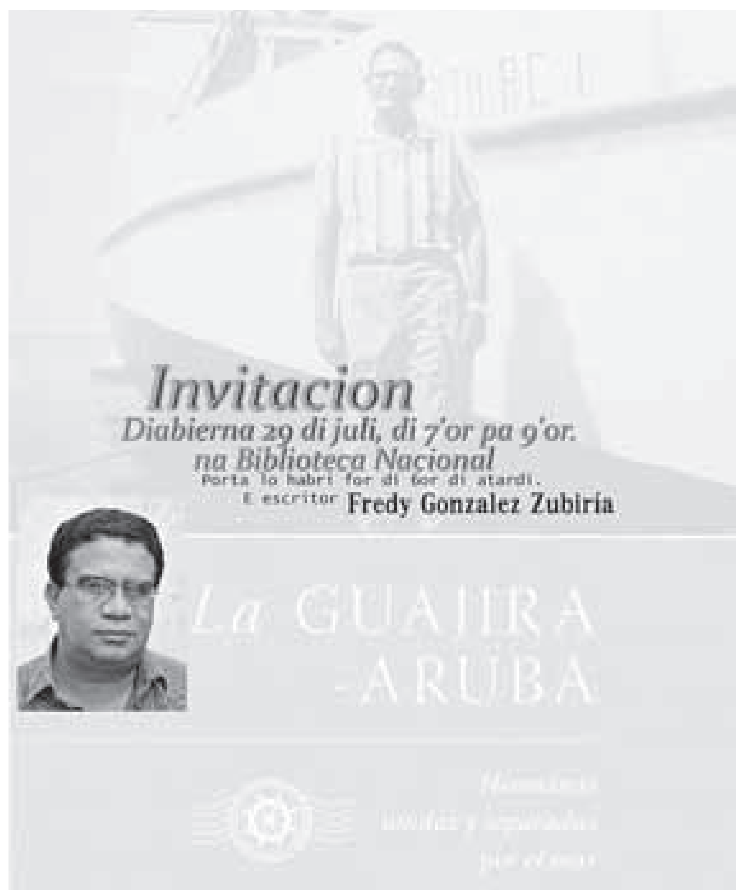
E curso aki no solamente a wordo duna na empleadonan di Wendy's Aruba, pero tambe na empleadonan di Wendy's Curaçao y Wendy's Ecuador. E curso a wordo duna na cada restaurant na Aruba, cu ta Boulevard, Palm Beach, Tanki Leendert y Cura Cabay.

Wendy's management ta sumamente contento di por a participa cu e curso aki, pa asina por ofrece nan clientenan un miho servicio, reforsando nos hospitalidad y amabilidad.

Wendy's management kier a gradici tur su empleadonan pa e bon trabou aña aden aña afo, sin boso Wendy's no ta completo! Tambe nos kier gradici tur nos clientenan cu semper ta bishita Wendy's y kier invita tur hende pasa na un di nos 4 restaurantnan pa asina aki sinti e "go beyond hospitality" cu a wordo introduci.❑

Fundacion Rancho:

Ta invita pueblo di Aruba pa presentacion di e buki, cu ta relato historia entre Aruba y La Guajira



ORANJESTAD - Ta un placer pa Fundacion Rancho, cu colaboracion di e conocedo linguista Arubiano Ramon Todd Dandaré, invita pueblo di Aruba y e colonia Colombiano en general y e descendientenan di famia Riohachero y di Guajira en special pa presentacion di e buki Aruba-La Guajira, hermanas unidas y separadas por el mar, di autor cu ta e periodista y investigado cultural Riohachero Fredy González Zubiría.

E buki aki ta producto di un trabou di investigacion realisa entre 2013 y 2014, tanto aki na Aruba, unda e autor a entrevista diferente persona di origen Guajiro, como na Colombia. E buki ta haci un recorido den e historia comparti entre e Departamento di La Guajira na Colombia y e isla di Aruba for di cuminsamento di siglo XX te den añanan setenta, y ta relata algun historia di e bida di e famianan di inmigrante cu a integra y cu a haci un aportacion significante na e sociedad Arubiano. Ademas e texto ta un recorido historico traves di e relacionnan migracion y comercial entre ambos teritorio.

Tambe e ta un homenahe na tur e homber- y muhenan Guajiro cu a crusa lama grandi guia pa un soño en busca di un miho futuro. Ta interesante pa tende di e autor di e buki cu e "ta spera cu e buki aki lo por stimula e afirmacion di e lasonan di fraternidad entre ambos teritorio, cu ta comparti elementonan comun, manera un pasado indigena cercano, e desierto y e vocacion comercial".

Tur hende ta keda invita y lo ta un honor pa Fundacion Rancho y pa Fredy Gonzalez Zubiria pa por conta cu presencia di tur persona interesa diabierna dia 29 di juli 2016 pa 7'or di anochi na Biblioteca Nacional di Aruba (BNA), na George Madurostraat 23.❑

Susana Maduro:

E siman di SETAR Tech Adventure ta bayendo hopi bon!

ORANJESTAD - E tan anticipa SETAR Tech Adventure a cuminsa y ta trata di un evento nobo nobo specialmente pa muchanan di 7 pa 12 aña cu tin interes den tecnologia, ciencia y innovacion.

E prome grupo di muchanan cu a keda selecta entre 7 cu 9 aña a cuminsa e dia yen di animo, SETAR Tech Adventure ta tumando luga e siman aki tur dia entre 9'or di mainta pa 1'or di merdia y muchanan entre 10 cu 12 aña lo atende di 2'or pa 6'or di atardi.

Durante e dianan aki SETAR a duna e muchanan diferente splicacion y muestranan di lo ultimo den tecnologia, manera coding, 3D design, 3D printing, animation, electronics, virtual reality, laser cutting, robotica y mucho mas. Na final di cada sesion e muchanan tabatin oportunidad pa experimenta cu locual nan a siña. E ta un siman di aventura tecnologico. Durante e di cuater dia, e muchanan lo por traha riba nan mes un proyecto.

Diabierna dia 22 di juli 2016, SETAR Tech Adventure lo termina cu un tremendo expo cu lo tuma luga na SETAR Store na unda lo demostra tur locual nan a siña. E expo lo ta habri pa publico y tur por bin pa mustra nan sosten y interes pa e trabao di e muchanan.

Tambe, lo tin varios gadgets y experimentonan interesante pa adulto y mucha por experiencia, manera Virtual Reality, robotica cu lego, hologram traha cu celular y mucho mas. Entrada na expo ta completamente gratis.❑



















Centro di Bario Tanki Leendert:

Grandioso Dia Familiar "Bario Uni" recordando temponan dushi

ORANJESTAD - Centro di Bario Tanki Leendert ta organisando un tremendo Dia Familiar titula "Bario Uni" pa asina recorda e dushi tempo di weganan familiar di un ambiente familiar. Esaki lo tuma luga diadomingo awor dia 24 di juli cuminsando for di 10.30 di mainta y ta bay te cu 6or di atardi.

Mirando cu nos ta den tempo di vakantie Comision di Actividad di Centro di Bario Tanki Leendert ta organisando un Dia Familiar pa asina henter famia, hunto cu nos muchanan por pasa un dushi dia y placentero manera un Bario Uni.

Riba e diadomingo aki lo bay tin varios weganan popular, manera Centro di Bario Tanki Leendert ta conoci pe riba su 18 di maart cada aña. Akinan lo bay tin cana riba bloki, coremento den saco, piki punta, cana riba palo, momia, rancamento di cabuya, baile di apelsina y ski.



Pa tur e atraccionnan aki lo tin premionan bunita pa e ganadonan. E weganan ta gratis pa participa estilo 18 di maart.

Tambe desde 10.30 di mainta lo tin pintamento, domino, sjoelbak den e sala grandi. Mientras cu lo tin un premio sorpresa riba e dia aki pa nos muchanan.

E dia aki lo tin tambe un cushina familiar, cu pastechi, frekedel, pan cu saté, sopi oester, sopi di carni y mucho mas. Entrante 11.30 di mainta lo tin un plato special di "Mita Galiña" cu salada, aros, bonchi y banana, pa unicamente 12.50 florin.

Centro di Bario Tanki Leendert kier a haci un invitacion special na henter e bario di Tanki Leendert y vecindario y na Aruba en general pa hunto nos bin rebiba un e ambiente di union familiar, manera Centro di Bario Tanki Leendert ta conoci pe. Ban bek den tempo dushi di nos 18 di maart, como un antesala di loke nos por spera atrobe otro aña riba nos Dia Nacional. ❑





DTI:

Seccion di keurmento di auto a sigui curso Excelencia den Servicio

ORANJESTAD – Despues cu e departamento di Asuntonan General di DTI a finalisa e curso di Servicio na Cliente, a toca turno na e seccion di keurmento di auto. Sr. Dominico Werleman ta enfatisa cu servicio na cliente ta un di e aspectonan mas importante den e trabou diario di DTI.

Igual cu e keurmento di auto cu ta garantisa e siguridad di e chauffeur y otronan den trafico. E enfoke ta riba nos clientenan y nan siguridad.

Awendia servicio na cliente ta faya door cu no ta train empleadonan con pa responde na necesidadnan di e cliente. Pensa bo mes cuanto biaha ora cu bo drenta un establecimento hopi di e trahado nan no tin e conocemento di e producto cu nan ta bende ni e decencia di lanta cara y bisa bon dia. Servicio na cliente ta nifica pa bo ta presente pa esunnan rond di bo y no na manda texto via di bo telefon of haci manera bo ta hopi druk ora cu e cliente acerca bo.

Pa sigura cu tur e empleadonan den front line na DTI ta consciente di e servicio cu nan mester duna, Sr. Dominico Werleman hefe di e Departament di DTI a organisa conhuntamente cu B&P Interface un curso Excelencia den Servicio. E curso tabata bou guia di Sr. Carlos Albertus di B&P Interface Training y durante di e curso a trata e diferente aspectonan cu tin di haci cu un bon servicio y con pa tene tanto e cliente interno como e cliente externo satisfecho.



Esnan cu a ricibi nan certificado for di man di Hefe di Departamento ta: Eduardo Lacle, Rudy Gonzalez, Leslie Hoevertsz, Mario Luidens y Sra. Christina Kelkboom. Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a finalisa e curso cu exito. ❑

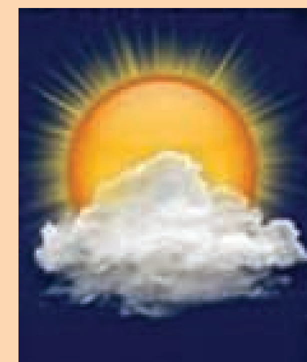
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:24 am.

Biento:
For di direccion oost te oost zuidoost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia de bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora por spera desaroyo di localmente un awasero riba
Isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia



BONDIA ARUBA

Mitonan di bida cu ta wordo mira como berdad

Nos conoce miles si no ta miyones di creencia y mitonan tanto na Aruba como otro parti di mundo. Hopi historia ta wordo conta di nos hendenan grandi y semper ta bon pa sigui comparti esey cu e generacion nobo prome cu nan bay perdi.



Sin nos sa nos ta haci hopi cos pa motibo di creencia cu nos mayornan a siña nos fei chikito. Ban ta sincero niun hende lo no kier ta esun cu ta keda sin haci esey pa despues deal cu e consecuencianan. Tambe tin hopi luga na nos dushi Aruba cu aparentemente no ta ser bibo so t'ey sino tin otro alma, spirito of loke sea nan ta hunto cu nos. Hopi ta esunnan cu ta bisa cu nan no ta kere den cuenta di diabel y spirito etc. Pero djis responde e preguntanan aki: lo tin bon sin malo? Lo tin claridad sin scuridad? Lo tin bida sin morto?

Un par di creencia cu ta existi:

·Si bo yega cas anochi despues di 12'or, drenta cas cu lomba pa spirito malo no drenta bo tras. (Pero si tin algo malo bo tras, e lo no bira drenta hunto cu bo? Tin hasta un historia ta bisa cu si bo tende of mira algo straño marduga caminda pa cas, boltro bo T-shirt of camisa banda patras (dilanti patras) pa e cos malo cu ta siguiendo bo bruha.)

·No para bou di un palo specialmente uno di tamarein pa 12'or di anochi paso zumbi ta scupi riba bo. (E Historia cu ta core rond ta bisa cu tabatin hende a yega di para bou di palo marduga y zumbi a scupi riba nan, dunando nan yen malesa straño cu sacamento, dolor insoportabel, peishinan straño, halucinacion y parce hasta morto.)



·Hopi hende cu no tin nada di haci ta hunga cu sombra pero esaki ta un eror grandi, paso bo ta yama spirito. (Nos ta kere hopi boxdo tin problema serio e ora ey paso nan gusta hunga cu sombra ora nan trein "shadow boxing".

Un historia cu a yega na nos ta conta cu un mucha a hunga cu sombra henter anochi aunke su mama a taha e mucha. E mucha sin horea aki a bin resulta den mondi rondona di tuna ta grita y yora sin sa con pa sali. Pa saca esey afo tabatin cu kap yen dato y tuna. Niun hende no por a splica con e mucha a haci yega eynan sin ni un sumpiña hinca su curpa.)

·Bo kier yama morto collect? Ay, esey ta facil. Tuma na cuenta cu e ta cobrado di bida. Ata un par di tip cu segun hopi lo haci esaki posibel. Fluit den cas, laga slof bira cabes abou, cana riba mea of na rudia y simplemente habri paraplu bou di dak (den cas).

Tin ora bo ta fada y bo no tin nada di haci
Un bon pleito ta yuda haci ambiente excitante semper. Ata diferente manera pa trece pleito segun creencia:

·Si bo regala un hende perfume of cualke cos cu ta hole dushi manera habon of "douche gel" e lo trece pleito entre bosnan. (Aunke segun mi ta mas paso bo ta insinuando cu e no ta hole masha agradabel.)
·Laga porta di cualke cashi habri den cas lo trece pleito pa e habitantenan di e cas. (Di mes, esun cu cana dal su cabes den e porta di cashi cu abo a laga habri lo bira loco riba bo sigur.)
·Bisti paña di hende, kiermen si un hende bisti un paña di bo, (no ta importa si bo mes a fia e of no) esaki lo trece pleito entre abo y e persona ey.



Algun creencia mas….

·Si bo no gusta un hende anto e bishita bo, ora e bay basha un tiki salu su tras y e lo no bini nunca mas (si bo bay di bishita anto ora di bay bo mira e doño di cas cu paki salu den man, wak pa bo ta prepara pa tuma un despedida pa hopi tempo.)
·
·Buta un basora cabes abou den huki di cas ora e bishita t'ey lo core cu su persona y tambe lo percura pa e no bini nunca mas.
·Kibra spiel ta nifica 7 aña di mala suerte y kibra glas manera tayo of un kelki ta trece bon suerte. (Tin hende ta haci esey na casamento of aña nobo.)
·
·No bay landa Bierna Santo (casualidad of no hopi hende a hoga Bierna Santo.) Tambe nan ta bisa no come webo e diahuebs prome cu Bierna Santo pues e diahuebs santo.

Tin hopi rumor ta core rond cu hende nan a habri webo haya yen cos straño manera: puyito sin cabes, sanger, likido preto y hasta bon di cobransa.
No ta creencia so nos tin, tambe nos tin leyendanan na abundancia:



·Tambe tin e historia di hendenan of busnan cu a duna hende lift na y ora nan a pasa dilanti di e santana e pasahero a disparce. (Sin paga ni bisa danki por cierto.)
·Na Sero Teishi tin e palo sinta. Aparentemente tin un spirito di un sur ta crusa caya y ora bo spanta kita pe bo ta dal den e palo sinta aki of riba trafico contrario y perde bo bida.
·Hopi hende a mira spiritonan ta wak auto nobo na santana na Playa, djis den banda ey mes.
·Na Wayaca, a yega di tende di un spirito di un cacho masha grandi mes cu ta core tras di auto net den e bahada y subida.

·Na Westpunt dilanti di E Faro tambe nan ta bisa tin yen alma malo ta cana rond anochi.
Si tin mas di e asunto straño aki ta crusa bo caminda, skirbi nos pa nos comparti cu pueblo un par di sucesonan cu por ta mito of berdad. Si tur e cosnan aki ta berdad Dios lo sa. Pero manera hopi grandi ta bisa: mi tin mas miedo di hende bibo cu mi tin di creencia of spirito! ❑



PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	15.064945
Australian Dollar	1.332781
Bahraini Dinar	0.377399
Botswana Pula	10.746992
Brazilian Real	3.254278
British Pound	0.756172
Bruneian Dollar	1.356187
Bulgarian Lev	1.776079
Canadian Dollar	1.303003
Chilean Peso	649.137322
Chinese Yuan Renminbi	6.678989
Colombian Peso	2926.927545
Croatian Kuna	6.806082
Czech Koruna	24.564567
Danish Krone	6.762658
Emirati Dirham	3.672950
Euro	0.909075
Hong Kong Dollar	7.755785
Hungarian Forint	285.229215
Icelandic Krona	122.359782
Indian Rupee	67.175659
Indonesian Rupiah	13102.900852
Iranian Rial	30911.901082
Israeli Shekel	3.847323
Japanese Yen	106.299360
Kazakhstani Tenge	342.082668
Kuwaiti Dinar	0.302669
Latvian Lat	0.638898
Libyan Dinar	1.414082
Lithuanian Litas	3.138853
Malaysian Ringgit	4.066761
Mauritian Rupee	35.429355
Mexican Peso	18.559678
Nepalese Rupee	107.519945
New Zealand Dollar	1.430603
Norwegian Krone	8.476789
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.824989





Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Mungra
Tel. 585-2239
San Nicolas
Dr. Tromp
Tel: 584-7224

Botica na warda

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: AloeTel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/21/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	180.23	180.95	181.75
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	166.09	167.61	169.29
EUR	194.41	196.18	198.15
DKK	25.38	26.10	26.90
NOK	19.96	20.68	21.48
SEK	19.69	20.41	21.21

For amounts up to Afl. 100,000

Bo kier cuida un pushi?

Yama awo! Animal Rights Aruba
5934584 - 5922262

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!

HELP GET THESE 2 DOGS A FOREVER HOME.

SPROK

KUKI

www.animalrightsaruba.com
+297 593-4584

Bo kier duna cacho un hogar?

Yama awo! Animal Rights Aruba
5934584 - 5922262

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla



ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!

NOS TA BUSCANDO UN LUGAR CU NOS POR YAMA CAS!

Savannah cu su yui ta buscando un cas. Nan tur dos a wordo rescata di un situacion na unda nan a basha awa cayente riba nan pa matanan! :(HOPI TRISTO!
Nan a haya bon cuido di nan "Foster Mom" y nan ta cla pa bai serca nan famia. Nan ta hopi lief mes. Si bo kier duna nan un bon hogar yama na 593-6601 (Foster Mom) of ARA na 593-4584 of via FB

www.animalrightsaruba.com



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Stokbrood



Ingrediente:
·2 liber di hariña di pan
·3 cuchara di yeast
·3 cup di awa lauw
·2 telep di manteca
·Un tiki salu na smaak

Preparacion:
Pa cuminsa nos ta laga e yeast larga den un tiki awa. despues ta pone tur cos hunto den un comchi traha un mansa di tur e ingredientenan. Despues cu a bira tur e ingredientenan bon den otro ta bol e mansa. Pone esaki den un scalchi y tapa esey cu un paña humedo y laga esey para reis pa un ora. Ora esun ora a pasa ta parti e mansa den 4 pida y rolnan den forma di un stokbrood. Ora ta cla ta pone nan riba un plancha cu ta hunta cu manteca. Tapa nan cu e paña humedo y laga nan para mei ora mas. Tanten ta cende e forno na 350 grado pa e keinta mei ora. Na momento cu e mei ora pasa ta hinca e pan den forno y laga e pan para pa mei ora den e forno. Ora bo Stokbrood ta cla bo por sirbi esey cu un dushi salada of simplemente beleg.

Mint Julep



Ingrediente:
·2 pa 3 ons bourbon
·1 telep di sucu, pa duna sabor, disolvi den 1 telep di awa (of 2 telep pa haci e syrup simpel)
·8 pa 10 blachi di mint fresco
·Mint sprigs pa decora
·Ijs garna

Preparacion:
Pone e sucu y awa ful abou di e julep cup of glas halto y draai te ora cu e disolve (of haci e proceso mas lihe haci uzo di syrup simpel). Pone acerca e blachi mint y machica suave e blachi cu un cuchara di palo of muddler di palo. Percura pa no machi e blachi di mas, pero pasa e blachi na e rand di glas cu e azeta aromatic di e mint. Yena e glas mita cu ijs garna y pone acerca e bourbon, draai pa esaki combina. Yena e glas cu mas ijs garna y draai te ora cu e glas bira friu. Agrega mas ijs si mester y dorna e bebida cu e sprig di mint fresco. Pone un straw cortico pa asina ora di bebe esun cu ta bebe esaki ta haya e fragancia di e menta. ❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

3	4		8	2	6		7	1
		8				9		
7	6			9			4	3
	8		1		2		3	
	3						9	
	7		9		4		1	
8	2			4			5	9
		7				3		
4	1		3	8	9		6	2

o	g	r	a	y	f	o	x	d	p	i	r	r
w	e	a	s	e	l	a	c	o	c	n	a	e
f	s	c	m	u	s	k	r	a	t	b	k	t
i	l	c	b	o	b	c	a	t	b	r	s	t
s	a	o	k	n	u	m	p	i	h	c	m	o
h	r	o	w	p	a	c	t	m	r	g	u	n
e	e	n	i	r	e	v	l	o	w	l	s	i
r	m	n	t	l	e	r	r	i	u	q	s	c
e	e	i	b	o	y	b	v	r	e	b	o	s
d	n	v	n	e	o	n	m	m	e	y	p	k
f	i	p	a	k	y	c	x	i	o	c	o	u
o	i	e	r	e	n	a	a	t	t	i	u	n
x	e	x	r	e	b	r	e	g	d	a	b	k

badger	beaver	bobcat	chipmunk
coyote	fisher	gray fox	lynx
martin	mink	muskrat	opossum
otter	porcupine	rabbit	raccoon
red fox	skunk	squirrel	timber wolf
weasel	wolverine		



Aruba Hi –Winds

PALM BEACH- E aña aki e organisadonan di Aruba Hi-Winds a celebra di un forma unico y grandi e di trinta aniversario di e actividad mundialmente conoci na e costa di Aruba.
E aña aki e organisacion tabata anfitrion di e " IFCA Pan American Slalom Championships" cu a tuma luga dia 11 pa 15 di juli ultimo. Esaki a conta cu un premio di 5000 dollar. E titulonan cu por a wordo conkista ta reparti den esun di Noord America cu ta inclui e region di Caribe y separa esun di Sur America.
Pa e tradicional evento di Hi– Winds e premio gordo di 5000 dollar tabata uno hopi codicia. Den e categoria aki ta papia di Windsurfing y Kite Freestyle y careda riba distancia largo.
E actividad acuatico aki a tuma luga desde nuebe di juli y a termina oficialmente dia 19 di juli ultimo.
Pa motibo tecnico no por a trece un relato di e actividad aki den nos edicion deportivo. Aunke un poco laat nos kier duna un bista panoramico di e actividad. Den un siguiente edicion nos lo pone luz riba e ganadonan di e evento aki. ❑















Campaña pa Mucha

Entre 6 pa12 aña Kleur y entrega bo pintura

BACK TO SCHOOL

Impex
Giselle Department store
Supper shoping
Boolchands
Tropical Bottling



Nomber: ____________________

Adress: ____________________

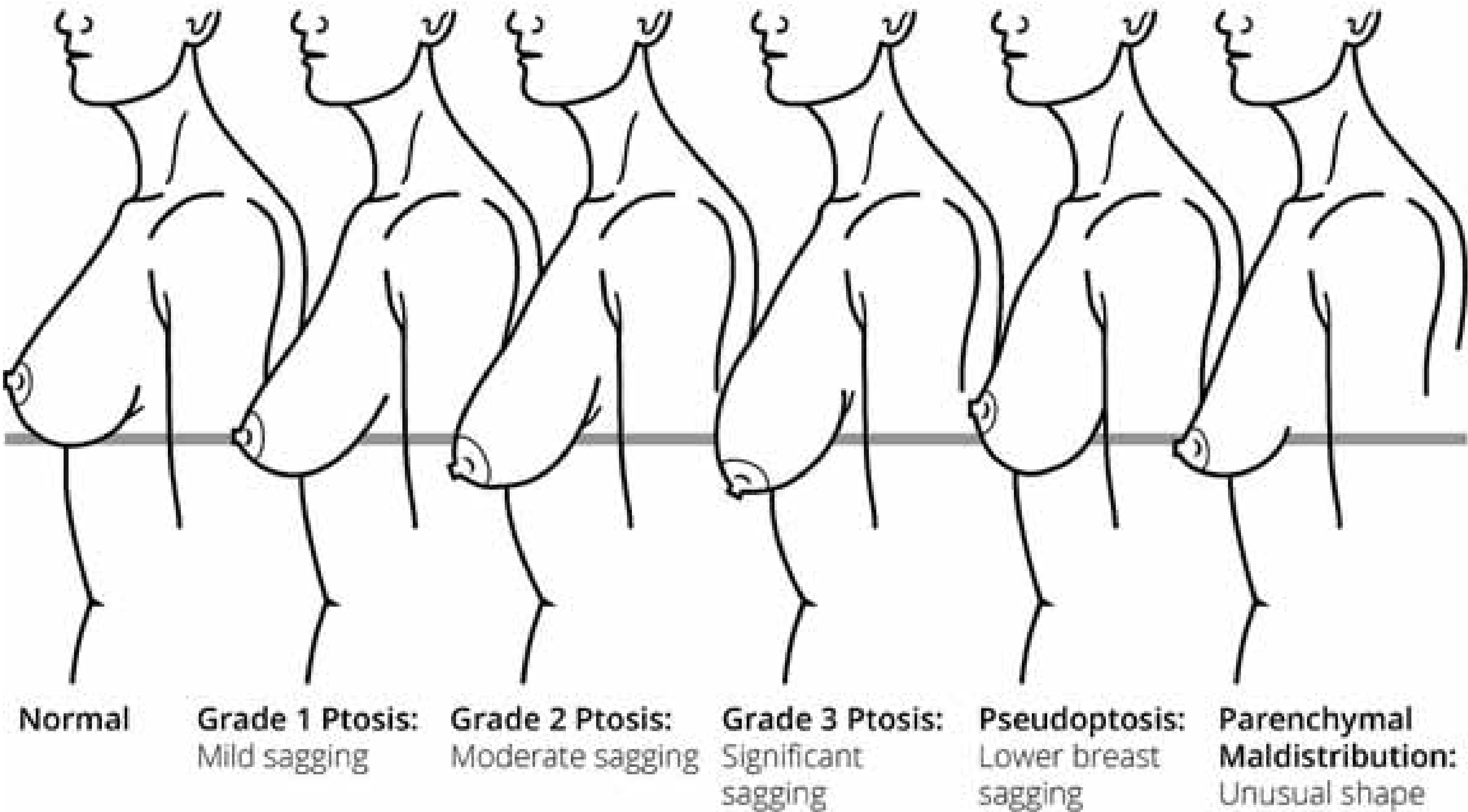
Tel: __________ email: __________

Kleur e pintura y entrege na nos ofisina den Weststrat #22. Ultimo dia pa enrega bo pintura ta dia 1 di aug. Pa 5'or pm. Dia 2 aug. Ta anuncia e ganador den Bon dia Aruba

Dr. Chucho:

Mal custumber di tur dia cu tin su efecto riba bo cuero di pecho

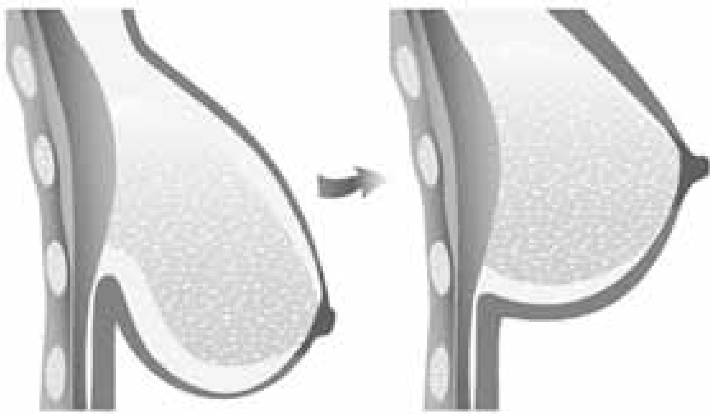
Ora cu un hende muhe ta bira bieu, e pecho ta cuminsa colga. E cuero di bo pecho ta hasta cuminsa bira mas bieu y mas lihe compara cu e resto di bo curpa. Maske nos no tin masha cos cu nos por haci contra esaki, loke nos por haci si ta preveni esaki di pasa maske su tempo a yega caba y laga bo pechonan mustra jong pa un tempo mas largo cu ta posibel.



Aki tin algun informacion cu ta importante pa sa ora nos ta papia di cuero di pecho.

Humamento
Humamento ta conoci pa laga bo perde e elasticidad di bo cuero, cual ta causa bo pecho pa colga. E ta haci daño na bo circulacion di sanger y e ta reduci e collage den bo cuero. Esaki ta causa cu bo cuero ta bira mas zwak y e ta bira bieu mas lihe.

Adapta postura malo y no

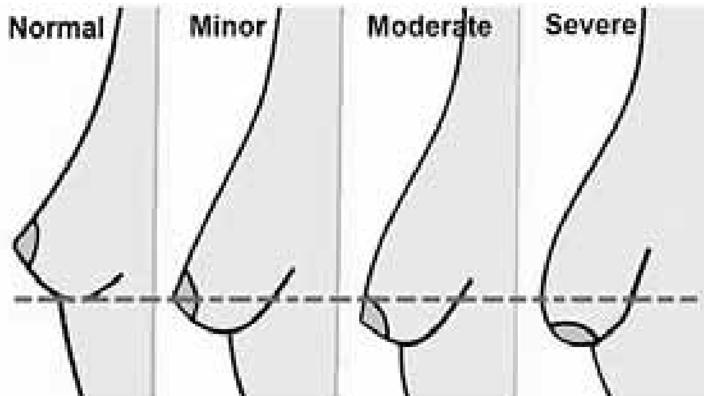


haci ehercicio
Ta hopi importante pa bo haci un deporte of ehercicio pa bo musculonan di bo pecho keda fuerte. Loke bo tin cu tene cuenta cun'e, ta cu ehercicio cu bo ta haci movemento hopi lihe por, ehempel coremento, por laga bo pecho colga mas lihe cu su ora.
Semper mantene un postura bon y controla bo pechonan ora di haci ehercicionan di impacto hopi halto.

Dieet diripiente
Ta hopi importante pa salud di bo pechonan pa bo tin un dieet balansa. E efectonan di yoyo
cu ta laga bo perde hopi peso diripiente pa despues bo subi e mesun peso bek ta causa un consecuencia cu bo cuero ta rek. Ora bo baha y subi di peso cada rato e ta pone cu bo pechonan ta cay. Ora bo baha di peso bo cuero no ta bay bek na luga, pero ora bo subi di peso e ta rek pa acomoda e peso di bo pecho. Kiermen keda riba un dieet stabiel pa preveni esaki di pasa.

Bistiendo un beha cu no ta pas
E situacion aki ta hopi comun rond di mundo. Hopi beha lo hancha despues di tempo pasobra nan ta traha di un material flexibel,pero e funcion di e beha ta pa duna sosten na e pechonan. Ora bo bisti un beha cu no ta pas bo esey ta pone cu bo pechonan ta move hopi y causa stress na bo pechonan, y esey ta pone cu bo cuero ta rek y bo pechonan ta cay. Prome cu bo cumpra un beha bo mester sa e size di bo pechonan esta e cup di beha mester ta bon pa e por duna bo pechonan un bon sosten. 80% di muhenan rond mundo no ta bisti un beha nan size.

Proteha bo pechonan di solo
Bo cuero ta algo hopi delicado y e cuero na bo pecho ta absorbe solo hopi lihe. No bisti T-shirt cu ta mustra bo pechonan, esey ta causa cu bo ta haya kima di solo y bo cuero ta bira manera bieu, ora bo haya kima di solo y bo aplica sunblock tambe ta afecta bo collage pasobra e ta traha di kimico. ❑

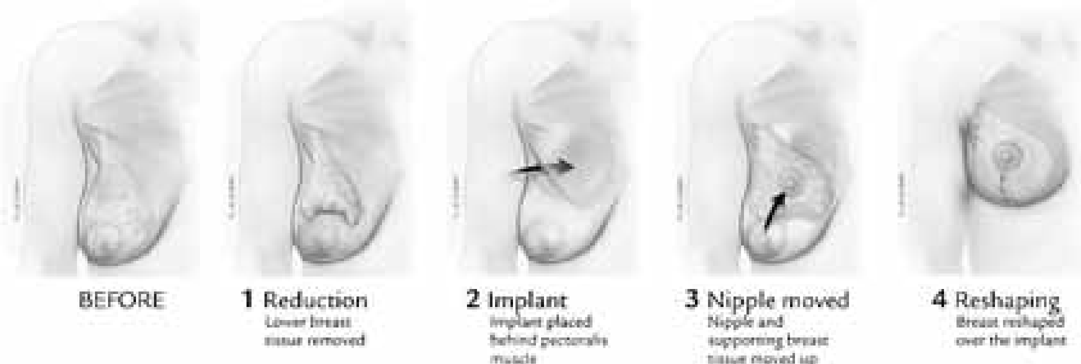


Shape of Breasts

UNDERDEVELOP BREASTS
PERFECT BREAST
UNDERDEVELOP BREAST
Lacking in volume
UNDERDEVELOP BREAST
Did not develop much during puberty

SAGGING BREASTS
SAGGY WITH VOLUME
Common post pregnancy shape
SAGGY BREAST
With no volume after pregnancy
SAGGY BREAST
Due to natural ageing, common for bigger breasts

UNSHAPELY BREASTS
BREAST ABNORMALITY
"Tubular" or Constricted breasts
BREAST
Importunate fat tissue deposit
PIGEON CHEST
Form of chest deformity



Sr. Guillfred Besaril, parlamentario di MEP:

"Show di PR ta mas importante cu Pueblo su Siguridad"



ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), parlamentario Sr. Guillfred Besaril a trece lo siguiente padilanti.

"Ciudadanonan di diferente bario ta masha preocupa cu e tema di siguridad. Ultimo siman diferente tiro di arma di candela a cay. Ciudadanonan di nos Pais ta realmente disgusta na constata cu esaki a para bira algo "masha normal" na Aruba. Ta precisamente pa en motibo aki, na dos ocasion, fraccion di MEP den Parlamento a entrega mocion di desconfiansa contra e Minister actual di Husticia. Nos convivencia cu e angustia di Pueblo ta asina profundo, cu nos fraccion a hasta urgi Prome Minister Sr. Mike Eman, p'e asumi su responsabilidad pa cu e tema "Siguridad y Prevencion di Criminalidad" na Aruba.

Nos fraccion ta completamente convenci cu a yega ora pa Prome Minister stop di tene man riba cabes di e mandatario actual di Husticia y pone un persona cu experiencia necesario riba tereno di Husticia y Prevencion di Criminalidad. Un persona cu por tuma accionnan concreto! Pueblo ta cansa di "Show" manera ultimo, caminda cu diripiente ta mas interesante pa Pueblo mira su Prome Minister ta subi un palo di luz di Elmar pa pone un bombio, cu atende cu e preocupacionnan cu ta reina den comunidad.

Ningun ciudadano ta contento na tuma nota den medionan di comunicacion cu den su bario tabata tin incidente cu arma di candela, a la pagara di fin di aña. En bes di bisti un harnas y subi palo di luz - haci como sifuera sa algo di coriente - que hubo cuestiona e situacion di nos costanan? Que hubo un contesta riba e pregunta dicon e decisionnan (robes) di manda casi full e departamento di Guarda Nos Costa (GNC) cu "Vakantie" pa un luna, en bes di busca un otro luga caminda nan por sali opera mientras ta (supuestamente) efectua trabaonan di mantencion na nan edificio? Algun dia pasa a constata un biaha mas, cu hendenan a drenta nos isla di forma ilegal via e area di Colony. Ta p'esey e situacion di "Vakantie" aki di GNC ta inaceptabel!

Ora cu a combersa cu esnan ta traha den e departamento di inmigracion, nan a informa nos fraccion, cu na momento cu a cambia e ordenansa Admision y Expulsion (LTU), algun articulo importante di e ley a wordo laga afo cu e consecuencia cu awe nan man ta malamente mara. Pues esaki ta e realidad di Aruba 2016, unda cu Prome Minister di Aruba ta mas preocupa cu PR y Mercadeo di su imagen, en bes di pone un hende capacita pa dirigi e cartera importante di Husticia pa atende cu por ehempel e diferente puntonan menciona" e Parlamentario a termina.❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada"
Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Mercedes Maria Croes Marquez

Mihor conoci como "Chede"
*24-09-1928 - † 13-07-2016

Na nomber di su :
Yiunan : Dr. John Croes y Tomasia
Gonçalves de Freitas
Marvin Croes y Mario Croes
Yiu anonimo
Ivar Croes y Linda Croes Shaffer
Yiu di criansa : Mario Severo Kelly
Nietonan : John Albert Croes
Albert Inger Croes
Kimberly Croes
Jason Croes
Ivana Croes
Otro nietonan
Bisnietonan : Aleysha Gianna Hoogland-Croes
Brooklynn Isabella Hoogland-Croes
Javon Roman Christopher Croes
Julian Keanu Christopher Croes
Kyler Gregorie Jay Croes
Jean Albert Croes
Rumannan : †Francisco Marquez y †Baldomera
Marquez-Orman
†Panchita Eugenio-Marquez y †Victor Eugenio
Clemencia Marquez
†Dominico Marquez y Maria Marquez-Martinus
†Luisa Marquez
Petra Rasmijn-Marquez y Mario Rasmijn
Manuela Gibson-Marquez y †Ivan Gibson
Anna Marquez
Manera ruman : Edith Marquez y Stanley de Cuba
Sobrino y sobrina(nan) : Ingrid, Ciro, Thelmo, Ida, Marva, Esther, Robert, Jacqueline, Joyce, Mairin. Fulbia, Danillo, Zulay, Aster, Humberto, Ricky, Romeo, Edelweiss

Su swa : Frans Croes y Filomena Krozendijk
Primo y prima(nan) y demas famianan : Croes, Marquez, Gonçalves, de Freitas, Shaffer, Betances, Camuñas, McCall, Orman, Solagnier, Eugenio, Snijders, Hortensia, Martinus, Van Poppel, Dorothal, Sintjago, Van Cleef, Rasmijn, Gibson, de Cuba, Martis, Korsen, Arends, Meyers, Fingal, su amiga Marieta Croes y famia, Enys y personal di Betesda.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di julli 2016 pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco.
E curpa di nos difunto lo ta reposa for di 2'or den Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diabierna 22 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.
Nos disculpa cu den nos tristesa nos pr a lubida un of otro famia.
En bes di flor of krans un donashon pa nos Misa Pro Catedral San Francisco ta altamente aprecia.
Na Funeraria y den Misa lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



"Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cumi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Robert R. Maduro

Mihor conoci como "Beto"
*11-02-1967- †17-07-2016

Na number di su:
Querida Esposa: Sra. Astrid Maduro- v/d L'isle
Yuinan: Romen Maduro y Chantal Cannegieter
Rochen Maduro y Jerson Maria
†Rojohn R. R. Maduro
Siegmar Maduro y Gillianne Alders
Su nieto stima:Sigion Maduro
Su Mayornan:†Sr. Mario "Mai" Maduro
Sra. Vda. Otilia Maduro
Su suegronan:†Sr. Valentino v/d L'isle
†Sra. Carmen Leest
Su ruman nan:Sr. Mario Maduro & Sra. Gwendoline Maduro-Oduber
Sra. Janine Maduro
Sra. Ita Kelly Maduro & Sr. Reynolds Kelly
Su Padrino:†Sr. Ignacio Koolman y famia
Su Madrina:Sra. Vda. Reineta Koolman-Coffie y famia
Su iha nan: Natasha Maduro
Joseanny v/d L'isle
Sobrino & Sobrina nan: Jowen Maduro y Jean Pierre y Landon Kelly.
John Maduro y Rowena van Zundert
Natasha Maduro y Chris Rasmijn
Janice Flanegin
Su swa y cuña nan:Sr. Achmed v/d L'isle y Sra. Annelies van Elderen y famia
Sra. Anna Maria y Sr. Oscar Kelly y famia
Sr. Marius v/d L'isle y famia
Sr. Leo v/d L'isle y famia
Sr. Oscar v/d L'isle y famia
Sr. Johnny v/d L'isle
Sra. Shahaira v/d L'isle y Sr. Jorge Kelly y famia.
Su Tanta y su Omo nan: Sr. Francisco Maduro y famia
Sr. Francisco Koolman y famia
Sr. Pablo Koolman
Sra. Ursula Albertsz y famia
Sra. vda. Lucia –Croes-Koolman y famia
Sra. vda. Reineta Koolman y famia
Amigo nan di cas:Sr. Juancho
Sr. Paulo
Primo y prima nan, bisiña nan, amigonan, conocirnan, y su coleganan di DLV y demas famia: Maduro, v/d L'isle, Koolman, Leest, Cannegieter, Maria, Alders, Kelly, Oduber, Coffie, Rasmijn, Flanegin, van Elderen, Albertz, Gomez, Henriquez, Croes, Nava, Angela, Dirksz, Kock, Krozendijk, Marin, Quandus, Boekhoud.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di juli 2016 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 21 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia y conocirnan den nos momento di tristeza.
Despues di entiero nos no lo tuma bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Vaarwel
Je ogen gevangen door de schoonheid
In een wereld vol geweld
De tederheid van een vlinder
Gefacineerd in een vlucht
Je passie was de bloem
Omarmd met dans en een concert
Je karakter zo ingewikkeld op de hand
De keerzijde was tederheid vol begrip
Leeftijd, positie of ras maakte geen vershil
Het uitreiken van je hand was naar iedereen
Te veel tranen in je leven
Van geboorte tot de dood
God, de Heilige Geest en Jezus
Geankerd in je Hart

Lieve Mama



Angélica Maduro

Mihor conoci como "Dudu"
*19-05-1937 - †12-07-2016

Yuinan: Miosotis
Amarilis
Sergio y Marianne Bruyning
†Ricardo
Nietonan:Maykel y Kathya, Sharon, Roger
Steven y Sonja, Andrew, Yeshua
Eliyah, Rodrigo, Ricardo Antonio
Bisnieto:Zion y Ayisha
Rumannan: Juliana (Juju) Mathilda-Maduro y yiunan
Maria Elisabeth (Betty) Maduro y yiunan
†Candido (Candi) y Cecilia Maduro y yiunan
Benito (Mito) y Luz Dary Maduro y yiunan
Fransisco (Frans) y Rita Maduro y yiunan
Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan
Famianan di curazon: Wouter y Ami van Voorst, Lisette y Roberto Solagnier, Stella Silberie
Sobrina di curazon: Karen Cuaran
Comader y compader: Ahmed y Ida Soliman-Dirksz
Amiga intima: Rhona Quant Thomas y Nel Quant
Prima stima: Grela Maduro
Famianan: Maduro, Tjie-A-Loi, Bruyning, Tower, Van Voorst, Brouwer, Odor, Mathilda, Willems, Erasmus, Vrolijk, Winterdaal

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diabierna 22 di juli 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor despues de mucho tiempo de esfuerzo y sacrificio estoy aqui junto a ti. como una luchadora vine a este mundo y como una luchadora partire de este mundo.
Fueron muchos los momentos que luche y son muchos los momento que recordaremos"

Cu hopi pena na nos curazon pero cu confirmidad di nos señor nos ta anuncia e fayesimento di nos mama stima :

Maritza Valdez Chacon

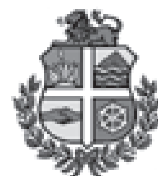


Na nomber di su:
Yiu nan: Dilenia Marval y Bryan Valdez Chacon

Pareha: Mario Guzma yiu di pareha Miguel David Gusman

Mama Nina loefstok Martinez Rosario

Tata: Richard Roland Loefstok
Ruman: Victor, Francisco, Luis Ernesto, Eddy, Julian Antonio, Martha, Martin
Tio y tanta nan: Paulino, Julian, Jose maria, Mercedes, Morena, Antonio, aurora,
Subrino y subrina:Edwin, Victorluis, Elizabeth, Cinthia, Meidy, eljero, Ivana, Karina, Ashley, eucary, Jareizy, Irene, George, Nacario, jasmine, alexander, jenesi, jesero, jasiri, Melvin,
Dilenia, Victor manuel
Cuña y swager: Vivian, Fior, Danelis, Sonia, Joseline, Yvonne, Nany, maryline, Luis, Caro, Joana,
Primo y Prima nan:Erick, Eugen, Henry, Jackeline, Alejandro, Junior, Kenia, Joconda, Juan Francisco, Jeyson, Julenia, Freddy, ramoncito, Hose, kesenia, Dilenia, Trisenia, carmen, Minerva, Eduardo, Miguel, chichi, Gladys, martha, Joana, Erick, olga, Jonathan, Esmeralda, Raisa,
Mi kier a pidi mi mas sincero sorry si den nos tristesa nos por a lubida di meshona algún persona den famia.
Ta tuma condolencia na cas di e difunto
Madiki 85 W entre 19:00 Pa 21:00.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Personal DLV
di Dienst
Landmeetkunde en
Vastgoedregistratie (Kadaster)

Cu inmenso dolor na nos curason ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecemento di nos colega



**Sr. Robert (Beto)
Rudolpho MADURO**

Nos mas sincero condolencia na esposa Astrid, yiunan Roman, Rochen y Siegmar y demas famia di Beto.

Cu Dios duna boso consuelo y hopi forsa durante e momentonan dificil aki.

Cu BETO sosega na paz.

BONDIA ARUBA

Celebracion nuebe aniversario di Riu Palace















ORANJESTAD – Riu Palace a celebra na grandi cu invitadonan y trahadonan 9 aniversario di Riu Palace Un anochi special caminda cu por a disfruta di grupo di baile y diferente show pa asina celebra e echo di ta recorda e di nuebe aña cu Riu Palace a cuminsa na Aruba. Un anochi bon anima pa agrupacion musical di Sr. Reonaldo Sprok cu su banda. Ta asina cu Riu ta conoci pa un hotel all inclusive caminda cu nan ocupacion actualmente ta constante yen. Di parti di gerencia ta manda palabra di pabien ta bay pa tur cu ta traha tur dia na Riu Palace. E famia di Riu Palace ta sigui crece aki na Aruba ❑





